

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1988-1989

19 JUIN 1989

Projet de loi contenant le budget du
Ministère de la Prévoyance sociale
pour l'année budgétaire 1989

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES
PAR M. GEVENOIS

Ont participé aux travaux de la Commission

1 Membres effectifs : M. Egelmeers, président, Mme Blomme, MM. De Backer, Deghilage, Deneir, Flagothier, Moens, Ottenbourg, Petitjean, Schoeters, Mme Staels-Dompas, MM. Stroobant, Taminaux, Vannieuwenhuyze, Vanroy et Gevenois, rapporteur

2 Membres suppléants : MM. Holsbeke, Leemans, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pataer et Peeters

R. A 14776

Voir :

Document du Sénat :

690 - 1 (1988-1989) Projet de loi

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1988-1989

19 JUNI 1989

Ontwerp van wet houdende de begroting
van het Ministerie van Sociale
Voorzorg voor het begrotingsjaar
1989

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
SOCIALE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER GEVENOIS

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen

1 Vaste leden : de heer Egelmeers, voorzitter, mevr. Blomme, de heren De Backer, Deghilage, Deneir, Flagothier, Moens, Ottenbourg, Petitjean, Schoeters, mevr. Staels-Dompas, de heren Stroobant, Taminaux, Vannieuwenhuyze, Vanroy en Gevenois, rapporteur

2 Plaatsvervangers : de heren Holsbeke, Leemans, mevr. Panneels-Van Baelen, de heren Pataer en Peeters

R. A 14776

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

690 - 1 (1988-1989) Ontwerp van wet

SOMMAIRE

	Pages
I. Exposé introductif du Ministre des Affaires sociales	3
II. Exposé introductif du Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à la Politique des Handicapés	7
III. Discussion générale	10
A. Observations générales	10
1. Intégration européenne	10
2. Politique scientifique	10
3. Evolution démographique et sécurité sociale	10
4. Politique de santé et sécurité sociale	11
B. Assurance maladie-invalidité	12
1. Conférence de la Table Ronde	12
2. Evolution des différents secteurs	13
3. Régime des cotisations	14
4. Politique hospitalière	15
5. Maladies professionnelles	17
6. Assurance libre complémentaire	18
7. Allocations familiales	19
8. Exécution de la loi-programme du 30 décembre 1988	21
9. Banque de données sociales — Carte de sécurité sociale	22
C. Politique des handicapés	23
IV. Discussion des articles et votes	24
A. Présentation du budget	24
B. Tableau de la loi	24
C. Votes	27
D. Amendements adoptés par la Commission	28
V. Annexes	30

INHOUDSOPGAVE

	Blz.
I. Inleidende uiteenzetting van de Minister van Sociale Zaken	3
II. Inleidende uiteenzetting van de Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid	7
III. Algemene bespreking	10
A. Algemene opmerkingen	10
1. Europese integratie	10
2. Wetenschapsbeleid	10
3. Demografische evolutie en sociale zekerheid	10
4. Gezondheidsbeleid en sociale zekerheid	11
B. Ziekte- en invaliditeitsverzekering	12
1. Ronde-Tafelconferentie	12
2. Evolutie van de verschillende sectoren	13
3. Bijdrageregeling	14
4. Ziekenhuisbeleid	15
5. Beroepsziekten	17
6. Aanvullende vrije verzekering	18
7. Kinderbijslag	19
8. Uitvoering van de programmawet van 30 december 1988	21
9. Sociale gegevensbank — Sociale zekerheidskaart	22
C. Gehandicaptenbeleid	23
IV. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	24
A. Voorstelling van de begroting	24
B. Wetstabel	24
C. Stemmingen	27
D. Amendementen aangenomen door de Commissie	28
V. Bijlagen	30

I. EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES

Le budget du Ministère de la Prévoyance sociale s'élève à 179 356,4 millions de francs, Titre I et II confondus.

Par rapport aux crédits adaptés de 1988, il s'agit d'une augmentation de 5 205,5 millions de francs, c'est-à-dire 3,4 p.c.

Les opérations de budget contrôle de février 1989, afférentes au budget 1989 ont ramené cette croissance à 1,2 p.c. puisque des réductions du crédit de subvention à l'I.N.A.M.I., portent sur quelque 5,5 milliards: les crédits afférents à la politique des handicapés ayant été augmenté de 3,5 milliards. Cette augmentation fait l'objet d'un amendement (voir ci-dessous).

Il convient de signaler que la faible augmentation du budget de la Prévoyance sociale est due à la volonté du Gouvernement d'assainir les finances publiques tout en revalorisant les prestations minimales.

L'augmentation des prestations minimales représente 5,6 milliards dont environ 2,5 milliards sont supportés par les différents régimes de sécurité sociale.

Il s'agissait donc de proposer une série de mesures d'économies permettant de préserver l'équilibre financier de la sécurité sociale.

Cet objectif ne peut être atteint, d'une part qu'en évitant les abus et la surconsommation au moyen d'une série de dispositifs légaux qui pour la plupart sont mis en œuvre, et d'autre part, par l'accroissement et l'utilisation rationnelle des moyens financiers de la sécurité sociale.

I. Les grands postes du budget

I. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN

De begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg bedraagt 179 356,4 miljoen frank, Titel I en II bijeengevoegd.

Ten aanzien van de aangenomen kredieten van 1988 betekent dit een verhoging met 5 205,5 miljoen frank, dit is 3,4 pct.

Bij de budgettaire controle van februari 1989 betreffende de begroting 1989, is deze groei op 1,2 pct. teruggebracht, aangezien de verminderingen van toelagen aan het R.I.Z.I.V. ongeveer 5,5 miljard bedragen: de kredieten betreffende het gehandicaptenbeleid werden met 3,5 miljard verhoogd. Deze verhoging is het voorwerp van een amendement (zie verder).

Er valt te vermelden dat de geringe stijging van de begroting van Sociale Voorzorg toe te schrijven is aan de wil van de Regering om de overheidsfinanciën te saneren en toch tegelijk de minimale prestaties te revaloriseren.

De toename van de minimale prestaties komt overeen met 5,6 miljard, waarvan 2,5 miljard door de verschillende sociale zekerheidsregelingen gedragen worden.

Het kwam er dus op aan een aantal besparingsmaatregelen voor te stellen waardoor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid gevrijwaard wordt.

Deze doelstelling kan slechts bereikt worden enerzijds door misbruik en overconsumptie aan banden te leggen via een aantal wettelijke middelen die voor het grootste deel zijn uitgevoerd, en anderzijds door de groei en het rationeel gebruik van de financiële middelen van de sociale zekerheid.

I. De grote begrotingsposten

(En millions de francs — In miljoenen franken)

	1988 (adapte) (Aangepast)	1989
A. DEPENSES COURANTES. — A. LOPENDE UITGAVEN		
Art. 33.04. Subventions en faveur des services de l'assurance mutualiste libre. — Art. 33.04. Toelagen aan de diensten van de vrijwillige ziekenfondsverzekering	1 988,5	2 028,3
Art. 33.06. Allocations aux handicapés. — Art. 33.06. Tegemoetkomingen aan gehandicapten	21 723,9	22 687,0
		+ 3 342,0
		(amendement)
		26 029
Art. 42.05. Subventions pour l'A.M.I. — régime général. — Art. 42.05. Toelagen voor de Z.I.V. — algemene regeling	137 227,9	140 924,0
Art. 42.06. Subventions pour l'A.M.I. — régime des indépendants. — Art. 42.06. Toelagen voor de Z.I.V. — regeling van de zelfstandigen	9 900,0	9 485,0
Art. 42.17. Emprunts contractés. — Art. 42.17. Aangegane leningen	91,3	91,1
Art. 42.11. Subventions au Fonds des maladies professionnelles. — Art. 42.11. Toelagen aan het Fonds voor de beroepsziekten	64,8	64,8

(En millions de francs — In miljoenen franken)

	1988 (Adapté) — (Aangepast)	1989
--	--------------------------------------	------

B. DEPENSES DE CAPITAL. — B. KAPITAALUITGAVEN

Art. 62.01. amortissements de la dette cumulée 1980 du régime de l'A.M.I. — Art. 62.01. Afschrijvingen van de samengevoegde schuld 1980 van de Z.I.V.-regeling 2 218,0 2 218,0

II. L'équilibre général
de la sécurité sociale

Actuellement, la gestion globale de la sécurité sociale implique des réallocations de ressources entre les régimes de manière à équilibrer les dépenses et recettes au sein d'un même secteur.

Des mesures importantes ont été prises au cours du conclave gouvernemental du mois d'août 1988. D'une part, il a été décidé de majorer certaines prestations sociales au 1^{er} janvier 1989 tandis que d'autre part, des économies pour un montant de 12 milliards doivent être réalisées dans le secteur des soins de santé.

A. Mesures sociales

La majoration de certaines prestations de sécurité sociale entraînera au total des dépenses de l'ordre de 5,6 milliards de francs dont 3,1 milliards sont à charge du budget et 2,5 milliards à charge des différents régimes de la sécurité sociale.

Ces mesures s'inscrivent dans le cadre de la politique en faveur des défavorisés fixées dans l'accord du Gouvernement, comme en témoigne l'aperçu suivant des mesures à exécuter à partir du 1^{er} janvier 1989.

— Une première augmentation de 2 p.c. des montants minimums garantis pour la pension de retraite et de survie des travailleurs, dans le cadre d'un plan pluriannuel destiné à relever ces montants de 3×2 p.c. Une augmentation parallèle vaut pour les minima en matière d'allocations d'invalidité.

— Adaptation des allocations pour chômeurs âgés qui ont atteint l'âge de 57 ans et qui comptent au moins 20 années d'activités professionnelles. Les modalités de cette adaptation seront fixées ultérieurement, le coût total ne pouvant toutefois dépasser 1 milliard.

— Augmentation de 2 p.c. des allocations familiales majorées pour tous les enfants des invalides, chômeurs et pensionnés.

— Assimilation de la période de service militaire et de service civil à une période d'inscription comme demandeur d'emploi. Ceci implique que cette période comptera comme temps d'attente dans le cadre de la réglementation en matière de chômage.

II. Algemeen evenwicht
van de sociale zekerheid

Thans behelst het beheer van de sociale zekerheid de herverdeling van de geldmiddelen tussen de verschillende regelingen om binnen een zelfde sector uitgaven en ontvangsten in evenwicht te brengen.

Tijdens het regeringsconclaf van augustus 1988 werden belangrijke maatregelen genomen. Enerzijds werd besloten bepaalde sociale prestaties vanaf 1 januari 1989 te verhogen, terwijl anderzijds in de sector geneeskundige verzorging besparingen voor een bedrag van 12 miljard dienden gerealiseerd te worden.

A. Sociale maatregelen

De verhoging van sommige sociale-zekerheidsuitkeringen zal een totale uitgave ten belope van 5,6 miljard frank tot gevolg hebben, waarvan 3,1 miljard ten laste van de begroting en 2,5 miljard ten laste van verschillende sociale-zekerheidsregelingen.

Deze maatregelen liggen in de lijn van het beleid dat in het regeerakkoord ten behoeve van de minst begunstigen vastgelegd is, zoals blijkt uit het volgende overzicht van de vanaf 1 januari 1989 uit te voeren maatregelen.

— Een eerste verhoging met 2 pct. van de gewaarborgde minimumbedragen voor het rust- en overlevingspensioen van de werknemers, in het kader van een meerjarenplan ten einde deze bedragen op te trekken met 3×2 pct. Een gelijklopende verhoging geldt voor de minima inzake invaliditeitsuitkeringen.

— Aanpassing van de uitkeringen voor oudere werklozen die de leeftijd van 57 jaar bereiken hebben en die ten minste 20 jaar beroepsactiviteit tellen. De modaliteiten van deze aanpassing zullen later bepaald worden, met dien verstande dat de totale kostprijs het bedrag van 1 miljard evenwel niet mag overschrijden.

— Verhoging met 2 pct. van de verhoogde kinderbijlagen voor alle kinderen van invaliden, werklozen en gepensioneerden.

— Gelijkstelling van de periode van dienstplicht en burgerdienst met een periode van inschrijving als werkzoekende. Dit impliceert dat deze periode telt als wachttijd in het kader van de reglementering inzake werkloosheid.

— Amélioration du statut des travailleurs à temps partiel volontaires, notamment par une modification des dispositions en matière d'admissibilité.

— Extension du système de la pause-carrière.

— Augmentation de 2 p.c. respectivement pour le minimum d'existence, le revenu garanti des personnes âgées, les allocations handicapés et les montants minimums en matière d'invalidité (travailleurs irréguliers).

— Relèvement des montants du minimum d'existence pour les personnes isolées ayant des enfants, dans le cadre d'un plan quinquennal qui portera ces montants au niveau de celui accordé aux époux cohabitants.

— Extension du droit au minimum d'existence aux mineures enceintes isolées.

— Paiement de l'allocation de naissance dans le régime des prestations familiales garanties, à partir du sixième mois de grossesse.

— Modification du calcul des allocations de chômage après une période de longue maladie et octroi d'un montant forfaitaire supplémentaire au chômeur bénéficiant d'une allocation de 10 504 francs habitant avec un chômeur qui bénéficie des allocations d'attente.

Il faut en outre attirer l'attention sur les crédits en vue de résorber le retard dans le traitement des dossiers des handicapés. Les crédits prévus à cet effet, ont été augmentés de 700 millions de francs, et les administrations concernées ont reçu une autorisation de recrutement pour 40 chômeurs mis au travail.

Les recettes générales des cotisations de la sécurité sociale, ont pu bénéficier de l'amélioration de la situation économique qui a engendré une augmentation tant en volume qu'en montant de l'assiette des cotisations.

Par rapport à 1988, les recettes attendues pour 1989 sont en augmentation de 4,4 p.c. soit une progression de 25 milliards de francs et se chiffrent à 634 milliards.

Le Fonds d'équilibre financier voit également une progression sensible de ses moyens grâce surtout à l'augmentation du rapport de la cotisation de modulation salariale. Les recettes programmées pour 1989 s'élèvent à 107 milliards.

Avant les opérations de contrôle budgétaire, le solde positif de l'ensemble de la sécurité sociale des travailleurs salariés s'élevait à 13 200 millions, il sera sensiblement réduit en fin d'exercice compte tenu de la réduction des subventions de l'Etat.

Par rapport au total des recettes de sécurité sociale hors Fonds d'équilibre financier, les subventions de l'Etat représentent 22 p.c. des recettes c'est-à-dire 224 milliards de francs.

— Verbetering van het statuut van de werknemers die vrijwillig gedeeltelijke arbeid verrichten, onder meer door een wijziging van de regeling inzake de toelaatbaarheid.

— Verbetering van het systeem van loopbaanonderbreking.

— Verhoging met 2 pct. respectievelijk voor het bestaansminimum, het gewaarborgd inkomen voor bejaarden en de minimumbedragen inzake invaliditeit (onregelmatige werknemers).

— Optrekking van de bedragen van het bestaansminimum voor alleenstaanden met kinderen, in het kader van een vijfjarenplan dat deze bedragen op het peil zal brengen van die welke worden toegekend aan de samenwonende echtgenoten.

— Uitbreiding van het recht op het bestaansminimum tot alleenstaande zwangere minderjarigen.

— Betaling van het kraamgeld in de regeling van de gewaarborgde gezinsbijslag vanaf de zesde maand van de zwangerschap.

— Wijziging van de berekening van de werkloosheidsuitkeringen na een periode van langdurige ziekte en toekenning van een bijkomend forfaitair bedrag aan de werkloze die recht heeft op een uitkering van 10 504 frank en samenwoont met een werkloze die recht heeft op wachtgeld.

Bovendien dient de aandacht gevestigd te worden op de kredieten met het oog op het inhalen van de achterstanden opgelopen in de behandeling van de dossiers van de gehandicapten. De daartoe uitgetrokken kredieten werden met 700 miljoen verhoogd en de betrokken administraties werden gemachtigd om 40 tewerkgestelde werklozen in dienst te nemen.

De algemene ontvangsten van de sociale-zekerheidsbijdragen werden positief beïnvloed door de verbetering van de economische toestand, wat aanleiding geeft tot een verhoging zowel op het vlak van het volume als op het vlak van het bedrag van de berekeningsgrondslag van de bijdragen.

Tegenover 1988 stijgen de voor 1989 te verwachten ontvangsten met 4,4 pct., dit is een verhoging met 25 miljard frank, wat het totaal bedrag op 634 miljard brengt.

Het Fonds voor financieel evenwicht kent ook een aanzienlijke toename van zijn middelen, vooral dank zij de verhoging van de opbrengst van de loonmatigingsbijdrage. De voor 1989 voorziene ontvangsten bedragen 107 miljard.

Vóór de begrotingscontrole bedroeg het positief saldo van de gehele sociale zekerheid van de werknemers 13 200 miljoen; op het einde van het dienstjaar zal het aanzienlijk verminderd zijn, rekening houdend met de vermindering van de rijkstoelagen.

In vergelijking met de totale ontvangsten van de sociale zekerheid, het fonds voor financieel evenwicht niet inbegrepen, bedragen de Rijkstoelagen 22 pct. van de ontvangsten of 224 miljard frank.

Ainsi que je l'avais mentionné lors de la discussion du budget 1988, l'équilibre du système de sécurité sociale est un objectif majeur, car il est le garant de l'équité et de la justice sociale.

L'équilibre financier du système de sécurité sociale passe par un assainissement financier du régime de l'assurance soins de santé qui capte à lui seul 45 p.c. de l'intervention globale de l'Etat.

Cette constatation m'a amené à proposer au Gouvernement un plan d'économies portant sur 12 milliards de francs pour 1989.

Environ 80 p.c. de ce plan, nécessitant des mesures réglementaires, sont aujourd'hui mis en œuvre.

Il s'agit principalement d'économies réalisées dans la biologie clinique, les hôpitaux, les spécialités pharmaceutiques, les prestations techniques (dermatologie, etc.).

La situation du régime des soins de santé, régime général, est en voie de redressement.

En effet, le bilan financier est le suivant :

1986: - 635,2 millions

1987: - 21 068,3 millions

1988: + 8 700 millions

1989: + 5 800 millions (prévision actuelle).

Il y a, par conséquent, un assainissement par rapport aux déficits cumulés qui passent de 51 milliards en 1987 à plus ou moins 35 milliards à fin 1989.

L'équilibre du régime a tendance, quant à lui, à se détériorer puisque les besoins de financement extérieur augmentent d'année en année. Ils étaient de 40 p.c. en 1986 et sont de 45 p.c. pour l'année 1988.

En fait, la seule manière, pour diminuer le déséquilibre financier du système, est de limiter l'augmentation en chiffre absolu des prestations, à l'augmentation réelle des sources de financement.

Des facteurs divers ont une influence directe sur l'accroissement des prestations de santé.

La progression des prestations de santé est de l'ordre de 4,2 p.c. par an en moyenne.

En 1986 les prestations de santé étaient de 203,674 milliards.

En 1989 les prestations de santé avoisineront les 240 milliards.

Il convient de souligner que, pendant la même période, les frais administratifs des organismes assureurs sont passés de 11 894 millions en 1986 à 12 304 millions en 1989 soit une progression de 3,5 p.c. en 4 ans.

Zoals ik tijdens de bespreking van de begroting 1988 heb aangestipt, is het evenwicht van het sociaal-zekerheidsstelsel de hoofddoelstelling, want het staat borg voor billijkheid en sociale rechtvaardigheid.

Het financieel evenwicht van het sociaal-zekerheidsstelsel is gekoppeld aan een financiële sanering van de regeling van de verzekering voor geneeskundige verzorging, die op zichzelf reeds 45 pct. van de totale rijkstegemoetkoming in beslag neemt.

Deze vaststelling heeft er mij toe gebracht aan de Regering een besparingsplan van 12 miljard voor 1989 voor te leggen.

Ongeveer 80 pct. van dit plan, dat reglementaire maatregelen vereist, is thans in uitvoering.

Het betreft hoofdzakelijk besparingen die verwezenlijkt werden in de klinische biologie, de ziekenhuizen, de farmaceutische specialiteiten, de technische verstrekkingen (dermatologie enz.).

De toestand van de sector geneeskundige verzorging, algemene regeling, wordt opnieuw rechtgetrokken.

De financiële balans ziet er immers als volgt uit :

1986: - 635,2 miljoen

1987: - 21 068,3 miljoen

1988: + 8 700 miljoen

1989: + 5 800 miljoen (huidige raming).

Bijgevolg valt er dus een sanering vast te stellen wat de samengevoegde tekorten betreft: deze zijn gedaald van 51 miljard in 1987 tot min of meer 35 miljard eind 1989.

Het evenwicht van de regeling loopt gevaar, daar de nood aan externe financiering met de jaren verhoogt. In 1986 bedroeg deze 40 pct. en voor het jaar 1988 was dit 45 pct.

De enige wijze om deze verstoring van het financieel evenwicht van het stelsel te verminderen, bestaat in feite in het beperken van de stijging van de prestaties in absolute cijfers tot de werkelijke verhoging van de financieringsbronnen.

Verskillende factoren beïnvloeden rechtstreeks de groei van de geneeskundige verstrekkingen.

De toename van de geneeskundige verstrekkingen bedraagt gemiddeld 4,2 pct. per jaar.

In 1986 bedroegen de geneeskundige verstrekkingen 203,674 miljard.

In 1989 zullen de geneeskundige verstrekkingen het bedrag van 240 miljard benaderen.

Er valt op te merken dat tijdens dezelfde periode de administratiekosten van de verzekeringsinstellingen van 11 894 miljoen in 1986 gestegen zijn tot 12 304 miljoen in 1989, dit is een stijging van 3,5 pct. in 4 jaar.

Certains secteurs présentent des croissances totale- ment divergentes, il en va ainsi des soins infirmiers (+ 20 p.c. en 3 ans), des spécialités délivrées dans les officines (+ 14 p.c. de hausse en 1988 par rapport à 1987), des spécialités délivrées aux bénéficiaires hos- pitalisés (+ 24 p.c. en 3 ans).

Il faut par conséquent, pour l'avenir, déterminer des enveloppes, gérées comme des indicateurs per- mettant de formuler des mesures de type correctif.

Ceci constitue une des grandes orientations des tra- vaux de la table ronde.

Ces travaux se sont déroulés pendant 6 mois tant au niveau national que provincial.

Je rappelle à ce sujet que le Parlement y a été asso- cié.

Je me tiens à la disposition de la Commission pour commenter, résumer ces travaux qui tracent par bien des aspects des pistes de réflexion intéressantes.

J'aurai également le plaisir de communiquer, sous peu, le rapport définitif de l'étude S.E.S.A.M.

Je souhaite que la Commission prenne conscience que la gestion du secteur des soins de santé ne peut plus se satisfaire de mesures linéaires.

La volonté de maintenir une médecine de qualité accessible à tous, interpelle de plus en plus les acteurs du système: patients, prestataires de soins, orga- nismes assureurs.

Cet équilibre global dépendra du degré de respon- sabilité et de solidarité que l'on souhaitera mettre en œuvre.

II. EXPOSE INTRODUCTIF DU SECRETAIRE D'ETAT A LA SANTE PUBLIQUE ET A LA POLITIQUE DES HANDICAPES

Le projet de budget pour l'année 1989 du Ministère de la Prévoyance sociale, qui est soumis à votre appro- bation, prévoit à l'article 33.06 un montant de 22,7 milliards de francs pour couvrir les dépenses relatives aux allocations aux handicapés.

Dans le cadre du contrôle budgétaire pour 1989, qui a été achevé fin mars, il a été décidé d'inscrire à cet article un crédit complémentaire d'un montant de 3,3 milliards. Ce crédit complémentaire fait l'objet d'un amendement au présent projet de budget.

Bepaalde sectoren vertonen totaal uiteenlopende groeivormen, zo bijvoorbeeld de verpleegkundige verzorging (+ 20 pct. in 3 jaar), de in de apotheken afgeleverde specialiteiten (+ 14 pct. stijging in 1988 in vergelijking met 1987), de specialiteiten verstrekt aan de in een ziekenhuis opgenomen gerechtigden (+ 24 pct. in 3 jaar).

Voor de toekomst zal het dus noodzakelijk zijn enveloppes te bepalen en die te beheren als indicato- ren waarmee corrigerende maatregelen uitgewerkt kunnen worden.

Dit vormt een van de grote oriënteringen van de werkzaamheden van de ronde tafel.

Deze werkzaamheden hebben gedurende 6 maan- den zowel op nationaal als op provinciaal vlak plaatsgehad.

In dit verband herinner ik eraan dat het Parlement bij deze werkzaamheden betrokken werd.

Ik houd mij ter beschikking van de Commissie om deze werkzaamheden, die in heel wat opzichten inte- ressante denkrichtingen aanduiden, te commen- tariëren en samen te vatten.

Ik zal ook het genoegen hebben om binnenkort het definitief verslag van de S.E.S.A.M.-studie mede te delen.

Ik wens dat de Commissie er zich van bewust zou worden dat lineaire maatregelen niet meer volstaan om de sector van de geneeskundige verzorging te beheren.

De wil om een voor iedereen toegankelijke kwali- teitsgeneeskunde te behouden, plaatst de actoren van het stelsel meer en meer voor hun verantwoor- delijkheid: patiënten, medische hulpverleners, verze- keringsinstellingen.

Dit evenwicht zal afhangen van de graad van verantwoordelijkheid en van de solidariteit die men zal wensen op te brengen.

II. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR VOLKSGEZONDHEID EN GEHANDICAPTENBELEID

De begroting voor 1989 van het Ministerie van Sociale Voorzorg die aan uw goedkeuring wordt voorgelegd, voorziet op het artikel 33.06 in een kre- diet van 22,7 miljard frank ter dekking van de uitga- ven met betrekking tot de tegemoetkomingen aan gehandicapten.

In het kader van de recente begrotingscontrole voor 1989 die einde maart werd afgerond, is besloten een bijkrediet ten belope van 3,3 miljard frank toe te kennen voor dit artikel. Dit bijkrediet is het voorwerp van een amendement bij deze begroting.

Je voudrais souligner les caractéristiques principales de ce budget.

1. L'exécution de la loi du 27 février 1987 devient effective dans le budget 1989

La loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux handicapés a remplacé les allocations attribuées aux personnes atteintes d'un handicap avant l'âge de 65 ans, par deux allocations distinctes, à savoir une allocation de remplacement de revenus et une allocation d'intégration. Cette loi s'applique aux demandes introduites dès le 1^{er} juillet 1987.

Les premiers paiements mensuels d'une allocation de remplacement et/ou d'une allocation d'intégration ont été faits en juillet 1988. Le montant total des paiements mensuels effectués en 1988, s'élevait à environ 320 millions de francs, et l'on comptait à la fin de l'année environ 7 000 ayants droit.

De décembre 1988 à mai 1989 le nombre d'ayants droit est passé à environ 18 000 unités.

Le présent projet de budget se fonde sur une estimation d'une augmentation du nombre d'ayants droit à une allocation de remplacement de revenus et/ou d'une allocation d'intégration menant à un nombre total d'ayants droit d'environ 36 000 unités en décembre 1989.

Les dépenses correspondantes qui s'élevaient en 1988 à quelques centaines de millions, suite à une application limitée de la loi augmenteront à presque 4 milliards de francs en 1989, dans l'hypothèse retenue.

Je rappelle que le crédit global pour l'année 1989 s'élève à 26 milliards de francs. En comparaison de l'année précédente, l'augmentation est de 4,3 milliards, soit 19,8 p.c. Cette augmentation importante provient d'une part de l'augmentation « normale » du nombre d'ayants droit, et d'autre part, de l'augmentation de ce nombre à la suite de la résorption du retard dans le traitement de dossiers. Ce dernier produit un double effet: outre les paiements mensuels supplémentaires effectués pour les dossiers terminés, il y a lieu également d'acquitter des montants importants d'arriérés.

Les montants attribués par les deux institutions de paiement, c'est-à-dire l'Office national des Pensions et le Ministère des Finances se répartissent comme suit: environ deux tiers sont payés par le Ministère des Finances tandis que le tiers restant est payé par l'Office national des Pensions.

In mijn uiteenzetting zal ik de voornaamste karakteristieken van deze begroting nader toelichten.

1. De uitvoering van de wet van 27 februari 1987 krijgt reële gestalte in de begroting 1989.

De wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan gehandicapten heeft de bestaande tegemoetkomingen die werden toegekend aan personen getroffen door een handicap vóór de leeftijd van 65 jaar, vervangen door twee tegemoetkomingen, nl. een inkomensvervangende tegemoetkoming en een integratietegemoetkoming. Deze wet is van toepassing op de aanvragen ingediend vanaf 1 juli 1987.

De eerste maandelijkse betalingen van een inkomensvervangende en/of een integratietegemoetkoming vonden plaats in juli 1988. De totale uitgave aan maandelijkse betalingen in 1988 beliep ongeveer 320 miljoen en men telde op het einde van het jaar ongeveer 7 000 gerechtigden.

Dit aantal is van december 1988 tot mei 1989 opgelopen tot ongeveer 18 000 eenheden.

Deze begroting gaat uit van een toename van het aantal gerechtigden op een inkomensvervangende en/of integratietegemoetkoming die leidt tot een totaal aantal gerechtigden van ongeveer 36 000 eenheden in december 1989.

De corresponderende uitgaven die in 1988 wegens beperkte toepassing slechts enkele honderden miljoenen beliepen, zullen volgens de aangenomen hypothese oplopen tot bijna 4 miljard frank in 1989.

Het totale krediet voor 1989 bedraagt dus, zoals reeds vermeld, 26 miljard frank. In vergelijking met het voorgaande jaar betekent dit een toename met 4,3 miljard frank of + 19,8 p.c. Deze belangrijke aangroei volgt enerzijds uit de « normale » toename van het aantal gerechtigden en anderzijds uit de toename van dit aantal ten gevolge van de inhaalbeweging. Deze laatste resulteert in een dubbel effect: naast de maandelijkse betalingen die verricht worden voor de supplementair afgewerkte dossiers dienen ook belangrijke bedragen aan achterstallen verevend.

De verdeling van de kredieten over de twee uitbetalingsinstellingen, namelijk de Rijksdienst voor Pensioenen en het Ministerie van Financiën, ziet er als volgt uit: ongeveer twee derde wordt uitbetaald door het Ministerie van Financiën, terwijl het resterende derde langs de Rijksdienst voor Pensioenen wordt uitgekeerd.

2. L'exécution de l'accord de Gouvernement

Le budget pour l'année 1989 est influencé par l'exécution de deux mesures prévues par l'accord de Gouvernement.

2.1. Augmentation de 2 p.c., au 1^{er} janvier 1989, des minima garantis

L'effet budgétaire de cette mesure est évalué à environ 300 millions de francs à charge de l'article budgétaire 33.06. L'exécution de cette mesure est assurée par deux arrêtés royaux du 19 octobre 1988 (*Moniteur belge* du 8 novembre et du 17 novembre 1988).

2.2. Résorption du retard dans le traitement des dossiers

L'accord de Gouvernement prévoit qu'il faut accomplir un effort afin de rattraper le retard dans le traitement des dossiers concernant les allocations aux handicapés et veiller à ce que les demandes puissent être traitées dans un délai déterminé.

En vue d'atteindre cet objectif, les effectifs des services concernés ont été renforcés par des chômeurs mis au travail. Un premier contingent de 20 C.M.T. a été attribué par arrêté royal du 4 mars 1988 (*Moniteur belge* du 30 mars 1988).

Suite à l'effet négatif des départs naturels sur l'effectif du personnel, constaté pendant la première partie de l'année 1988, un deuxième contingent de 40 C.M.T. a été octroyé par arrêté royal du 24 août 1988 (*Moniteur belge* du 20 septembre 1988).

Les effets positifs de ce recrutement s'expriment déjà dans l'évolution du nombre de dossiers en traitement. Dans une première phase, l'augmentation des dernières années a été maîtrisée, et dans la deuxième phase actuelle, la diminution du nombre de dossiers en instruction se poursuit.

Voici quelques données chiffrées à titre d'information :

- nombre de dossiers en traitement fin 1985 : 31 363;
- nombre de dossiers en traitement fin 1986 : 46 226;
- nombre de dossiers en traitement fin 1987 : 75 254;
- nombre de dossiers en traitement en juin 1988 : 85 000.

Depuis lors, le nombre de dossiers en traitement a été ramené à environ 68 000 unités.

2. De uitvoering van het regeerakkoord

De begroting voor dit jaar wordt beïnvloed door de uitvoering van de volgende twee maatregelen die in het regeerakkoord zijn opgenomen.

2.1. Verhoging van de gewaarborgde minima met 2 pct. op 1 januari 1989

De budgettaire weerslag van deze maatregel wordt geraamd op ongeveer 300 miljoen ten laste van het begrotingsartikel 33.06. De uitvoering van deze maatregel is geregeld door twee koninklijke besluiten op datum van 19 oktober 1988 (*Belgisch Staatsblad* van 8 november en van 17 november 1988).

2.2. Inhaaloperatie inzake dossierachterstand

Het regeerakkoord bepaalt dat een inspanning moet worden geleverd om de achterstand bij te werken in de behandeling van de dossiers betreffende de tegemoetkomingen voor gehandicapten en dat men ervoor dient te zorgen dat in de toekomst aanvragen binnen een bepaalde termijn kunnen worden afgehandeld.

Om deze doelstelling te bereiken werd het personeel van de betrokken diensten aangevuld met tewerkgestelde werklozen. Een eerste contingent van 20 T.W.W.-ers werd toegewezen bij koninklijk besluit van 4 maart 1988 (*Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1988).

Aangezien in de eerste helft van 1988 een personeelstekort werd vastgesteld als gevolg van natuurlijke afvloeiingen, werd een tweede contingent van 40 T.W.W.-ers goedgekeurd bij koninklijk besluit van 24 augustus 1988 (*Belgisch Staatsblad* van 20 september 1988).

De positieve effecten van deze personeelsinbreng vertalen zich ondertussen reeds in de evolutie van het aantal dossiers in behandeling. In een eerste fase is de stijgende trend van de laatste jaren bedwongen, en in een tweede fase die op dit ogenblik nog doorloopt, vermindert het aantal dossiers in behandeling verder.

Enkele cijfers ter illustratie :

- aantal dossiers in behandeling einde 1985 : 31 363;
- aantal dossiers in behandeling einde 1986 : 46 226;
- aantal dossiers in behandeling einde 1987 : 75 254;
- aantal dossiers in behandeling in juni 1988 : 85 000.

Sedertdien is het cijfer afgenomen tot ongeveer 68 000 eenheden.

III. DISCUSSION GENERALE

A. Observations générales

1. Intégration européenne

Un commissaire fait observer que si la Communauté européenne ne s'occupe pas beaucoup de la politique sociale elle n'en manifeste pas moins tout l'intérêt requis en ce qui concerne la santé et la sécurité.

L'intervenant demande si des mesures doivent être prises, dans la perspective du marché unique d'après 1992, en vue d'intégrer notre régime de sécurité sociale dans un régime européen.

Il s'agit d'une question dont l'importance est particulièrement mise en relief par les discussions relatives au « socle social européen » et la décision du Gouvernement de soumettre à la ratification la Charte sociale européenne.

Un autre membre se réjouit de la prochaine ratification de cette Charte. La question de la dimension sociale de la future Europe économique le préoccupe toutefois.

Le Ministre répond que le Gouvernement prend une attitude positive à l'égard de l'Europe sociale. Ainsi le Gouvernement a demandé d'introduire dans les discussions au niveau de la C.E., le problème des pourvoyeurs de main-d'œuvre, précisément dans le but d'arriver à une harmonisation de la politique en la matière.

Le Ministre confirme que le Gouvernement proposera au Parlement de ratifier la Charte sociale européenne.

2. Politique scientifique

Un commissaire interroge le Ministre sur les mesures qu'il a prises afin de stimuler la recherche scientifique. Dans quelle direction compte-t-il orienter cette recherche ?

Le Ministre répond que les crédits en matière de recherche scientifique figurent au budget de la Santé publique.

Cette matière est d'ailleurs en grande partie communautarisée.

Le Ministre poursuit un aperçu des crédits budgétaires de politique scientifique pour les deux départements dont il assume la responsabilité (voir annexe I).

3. Evolution démographique et sécurité sociale

Un commissaire rappelle qu'il y a quelques années le Ministre de l'époque avait présenté une note rela-

III. ALGEMENE BESPREKING

A. Algemene opmerkingen

1. Europese integratie

Een commissielid merkt op dat de Europese Gemeenschap, ook al blijkt zij niet zeer veel belangstelling te hebben voor het sociaal beleid, wel de nodige aandacht voor gezondheid en veiligheid heeft.

Het lid vraagt of er maatregelen dienen te worden getroffen, met het oog op de eenheidsmarkt na 1992, om ons stelsel van sociale zekerheid te integreren in het Europese stelsel.

Deze vraag is des te belangrijker gelet op de discussies over de zogenaamde « socle social européen » en de beslissing van de Regering om het Europees Sociaal Handvest goed te keuren.

Een ander lid verheugt zich over de bekrachtiging, eerlang, van het Europees Sociaal Handvest. Het lid zegt evenwel bekommerd te zijn om de sociale dimensie van het toekomstige economische Europa.

De Minister antwoordt dat onze Regering positief staat tegenover de Europese sociale ruimte. Zo heeft zij gevraagd het probleem van de koppelbazen aan de orde te stellen bij de besprekingen op E.G.-niveau, ten einde op dat stuk een uniform beleid tot stand te brengen.

De Minister bevestigt dat de Regering aan het Parlement zal voorstellen het Europees Sociaal Handvest te ratificeren.

2. Wetenschapsbeleid

Een commissielid vraagt aan de Minister welke maatregelen hij heeft genomen om het wetenschappelijk onderzoek te bevorderen. Hoe wil hij dat onderzoek oriënteren ?

De Minister antwoordt dat de kredieten voor het wetenschappelijk onderzoek op de begroting van Volksgezondheid opgevoerd worden.

Die aangelegenheid is overigens goeddeels naar de Gemeenschappen gegaan.

De Minister geeft daarna een overzicht van de begrotingskredieten inzake wetenschapsbeleid voor de twee departementen waarvoor hij verantwoordelijk is (cf. bijlage I).

3. De demografische evolutie en de sociale zekerheid

Een commissielid brengt in herinnering dat vóór enkele jaren door de toenmalige Minister een nota

tive à l'évolution démographique. Il demande dans quelle mesure la politique qui a été menée correspond aux conclusions de cette note. Il demande aussi quelle est la politique en matière de santé que le Ministre entend pratiquer à l'égard des femmes et plus particulièrement des jeunes mères. D'une part, il est question de rembourser les contraceptifs. Quels en seront les coûts? Il est question, d'autre part, de raccourcir le séjour en maternité. Sur la base de quels éléments envisage-t-on de prendre une telle mesure?

Ces deux mesures sont-elles liées? Il y a-t-il un lien entre cette dernière mesure et la politique relative aux soins de santé à domicile, qui relève de la compétence des Communautés?

Le Ministre répond que le coût du remboursement de la pillule contraceptive peut être évalué à environ 250 millions de francs. Des négociations sont en cours avec les firmes pharmaceutiques.

En matière d'hospitalisation, le Ministre continue la politique de son prédécesseur, qui vise à limiter la durée des séjours. Le Ministre admet que l'on est à la limite en ce qui concerne les maternités. C'est pourquoi des aménagements sont à faire, surtout dans l'accompagnement social des familles les plus démunies.

Le Gouvernement est sensible au problème qui est délicat et difficile. En plus, une concertation avec les Communautés est nécessaire.

4. Politique de santé et de sécurité sociale

Un commissaire fait observer que l'évolution du budget de la Prévoyance sociale a des conséquences sur la situation des médecins et des professions paramédicales. L'intervenant qui affirme ne pas être partisan d'un numerus clausus se demande s'il n'y a pas lieu d'examiner ce problème.

Il faut en effet tenir compte du fait qu'une série de jeunes diplômés sont confrontés à une situation sociale difficile.

Dans quelle mesure peut-on établir un lien entre la sécurité sociale, le secteur de l'assurance-maladie et la politique de santé en général (prévention)?

Autrement dit, quel lien établit-on entre l'assurance-maladie, qui doit couvrir les dépenses, et la politique de santé publique, qui doit veiller aux dépenses ou, en tout cas, les différer le plus longtemps possible?

En ce qui concerne le prix des médicaments, le même membre souligne que la partie à charge des patients augmente sans cesse. Il demande quelle est la politique gouvernementale en la matière.

mettre en relation avec l'évolution démographique. Het lid vraagt in hoeverre het gevoerde beleid in overeenstemming is met de conclusies vervat in die nota. Het lid vraagt ook welk gezondheidsbeleid de Minister wil voeren t.a.v. vrouwen, meer bepaald t.a.v. jonge moeders. Aan de ene kant is er sprake van een terugbetaling van de contraceptiva. Wat zijn de kosten daarvan? Aan de andere kant wordt de inkorting van het verblijf in kraamrichtingen overwogen. Op basis van welke gegevens wordt die maatregel overwogen?

Houden beide maatregelen verband met elkaar? Is er een samenhang tussen de laatste maatregel en het beleid inzake de thuisgezondheidszorg, een aangelegenheid die tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen behoort?

De Minister antwoordt dat de terugbetaling van de anticonceptiepil een uitgave van naar schatting 250 miljoen frank zal meebrengen. Er zijn besprekingen aan de gang met de farmaceutische bedrijven.

Wat de opnemings in het ziekenhuis betreft, zet de Minister het beleid van zijn voorganger voort, dat erin bestaat de duur van het verblijf te bekorten. De Minister geeft evenwel toe dat men voor de kraamklinieken de grens heeft bereikt. Daarom moeten er voorzieningen worden getroffen, vooral op het stuk van de sociale begeleiding van de minst gegoede gezinnen.

De Regering verliest dat netelig en ingewikkeld probleem niet uit het oog. Bovendien moet er overleg komen met de Gemeenschappen.

4. Gezondheidsbeleid en sociale zekerheid

Een commissielid merkt op dat de evolutie van de begroting van Sociale Voorzorg gevolgen heeft voor de situatie van de geneesheren en de paramedici. Spreker, die zegt geen voorstander te zijn van een numerus clausus, vraagt zich af of dat probleem niet moet worden onderzocht.

Het is immers zo dat een aantal jonge afgestudeerden zich in een moeilijke sociale situatie bevinden.

In welke mate wordt er een relatie gelegd tussen de sociale zekerheid, sector ziekteverzekering en het gezondheidsbeleid in het algemeen (preventie)?

M.a.w. welke relatie wordt er gelegd tussen de ziekteverzekering, die de uitgaven moet dekken, en het beleid inzake volksgezondheid, dat moet verhinderen dat er uitgaven worden verricht of dat alleszins moet zorgen dat die uitgaven zo lang mogelijk worden uitgesteld?

Met betrekking tot de prijzen van de geneesmiddelen wijst hetzelfde lid erop dat het gedeelte dat ten laste komt van de patiënten gestadig toeneemt. Het lid vraagt wat het beleid van de Regering ter zake is.

Selon le Ministre la formation des médecins est plutôt un élément de la politique de la santé publique.

Le prédécesseur du Ministre a pris un arrêté relatif à la formation des généralistes.

Des contacts ont été pris avec les milieux intéressés (facultés, académies de médecine) afin d'examiner comment cet arrêté puisse être exécuté. Une solution pragmatique à court terme doit être trouvée.

Le problème le plus large de la formation des médecins est également en discussion. A cette discussion sont associés les Ministres compétents des Communautés.

Le Ministre observe ensuite qu'une partie de la politique de la santé publique est communautarisée.

Les mesures éventuelles doivent donc être prises en accord avec les ministres communautaires. C'est pourquoi les protocoles d'accord sont en discussion en cette matière.

Le Ministre essaye de mieux rembourser les médicaments socialement lourds et médicalement indispensables.

Par contre, le Ministre a décidé de réduire le remboursement de médicaments dont l'utilité s'avère parfois discutable et qui ne sont pas à considérer comme socialement lourds.

La Belgique est un pays où la consommation de médicaments est très élevée. En plus, il y a en notre pays une grande variété de médicaments.

Dans le cadre de la Table Ronde, des propositions seront faites afin de mieux coordonner la politique en matière de médicaments.

B. Assurance maladie-invalidité

1. Conférence de la Table Ronde

Un commissaire félicite le Ministre des résultats qu'il a obtenus au niveau de la préservation des acquis de la sécurité sociale. Il apprécie également la manière dont le Ministre a organisé et dirigé la Conférence de la Table Ronde.

Un autre membre croit savoir qu'il serait apparu à cette Conférence que la fédéralisation des soins de santé était négociable. Cette tendance existe-t-elle réellement chez ceux qui sont concernés par le financement du système? Quoi qu'il en soit, il est clair qu'en ce qui concerne par exemple la biologie clinique, les coûts moyens sont moins élevés en Flandre qu'en Wallonie et à Bruxelles. Pour les hôpitaux flamands, on enregistre un forfait moyen de 750 francs contre 1 403 francs pour les hôpitaux wallons et plus de 3 000 francs à Bruxelles. Comment arrive-t-on à une telle situation?

Volgens de Minister is de opleiding van artsen veel meer onderdeel van het volksgezondheidsbeleid.

De voorganger van de Minister heeft een koninklijk besluit genomen betreffende de opleiding van huisartsen.

Er werden contacten gelegd met de belanghebbers (faculteiten, academies voor geneeskunde) om te onderzoeken hoe dat besluit kan worden uitgevoerd. Op korte termijn moet een pragmatische oplossing worden gevonden.

Het bredere probleem van de opleiding van artsen is eveneens aan de orde. Bij die discussie worden de bevoegde Gemeenschapsministers betrokken.

De Minister merkt voorts op dat een deel van het volksgezondheidsbeleid gecommunautariseerd is.

Eventuele maatregelen moeten worden genomen met het akkoord van de gemeenschapsminister. Daarom worden de protocollen van akkoord over die aangelegenheid besproken.

De Minister poogt de geneesmiddelen die zwaar op de gezinsbudgetten wegen en medisch onmisbaar zijn, terug te betalen.

De Minister heeft echter besloten de terugbetaling van geneesmiddelen waarvan het nut twijfelachtig is en die geen grote financiële inspanningen vergen, te beperken.

België is een land met een zeer hoog geneesmiddelenverbruik. Bovendien is er in ons land een grote verscheidenheid aan geneesmiddelen.

Tijdens de Ronde-Tafelconferentie werden voorstellen gedaan om het beleid inzake geneesmiddelen beter te coördineren.

B. Ziekte- en Invaliditeitsverzekering

1. Ronde-Tafelconferentie.

Een commissielid feliciteert de Minister met de resultaten die hij heeft geboekt met betrekking tot de vrijwaring van de verworvenheden van de sociale zekerheid. Hij prijst de Minister ook voor de wijze waarop hij de Ronde-Tafelconferentie heeft georganiseerd en geleid.

Een ander lid meent te weten dat op de Ronde-Tafelconferentie zou zijn gebleken dat de federalisering van de gezondheidszorg bespreekbaar is. Bestaat die tendens werkelijk bij degenen die bij de financiering van het stelsel betrokken zijn? In ieder geval is het duidelijk dat, bijvoorbeeld wat klinische biologie betreft, de kosten in Vlaanderen gemiddeld lager zijn dan in Wallonië en Brussel. Voor de Vlaamse ziekenhuizen is er een gemiddeld forfait van 750 frank, voor de Waalse 1 403 frank en in Brussel meer dan 3 000 frank. Hoe komt men tot zulke toestand?

Le préopinant ajoute que la différence dans les dépenses de biologie clinique serait imputable à la composition de la population, du moins selon certains articles de presse. Un examen plus approfondi s'impose pour déterminer la cause de ces différences.

L'intervenant profite de l'occasion pour évoquer le problème des dépenses administratives des mutuelles. Le Parlement ne peut se soustraire au débat à ce sujet. Il est important également que les parlementaires soient informés complètement et correctement.

Le Ministre souligne que la Table Ronde a réaffirmé la nécessité d'une solidarité nationale en matière de sécurité sociale. Il va de soi que les choses soient traitées de la même façon dans les différentes Régions.

Il est vrai qu'il y a des disparités régionales, mais dans l'intérêt même du principe de la sécurité sociale il n'est pas indiqué de faire des analyses trop fines, d'autant plus qu'en cette matière plusieurs aspects ont un caractère très délicat (problème de la démographie, de la morbidité, de la situation socio-économique).

Il est exact que les consommations sont plus élevées non pas en Wallonie ou à Bruxelles, mais dans certaines sous-régions, par exemple le Hainaut, Bruxelles et une partie du Brabant flamand. Ce problème s'avère donc être moins « communautaire » que certains le croient et il est plutôt lié à la formation de médecins, à des pratiques médicales, à des concentrations de laboratoires commerciaux.

Les mesures prises, notamment en matière de biologie clinique, corrigent déjà cette situation. Des disparités existent également entre les hôpitaux. C'est la raison pour laquelle le Gouvernement vise à obtenir des enveloppes liées aux patients.

La politique du Gouvernement en matière des frais administratifs des mutualités est cohérente. Les frais administratifs doivent être limités, mais d'autre part, il faut tenir compte de l'évolution du coût de la vie.

La carte d'assurabilité introduite par les mutuelles modernise les structures et conduit également à une réduction des coûts administratifs.

2. Evolution des différents secteurs

Un membre demande un aperçu de la situation de 1988 et des perspectives pour 1989 en ce qui concerne les recettes et les dépenses des différents secteurs de la sécurité sociale.

De eerste spreker voegt hieraan toe dat het verschil in de uitgaven voor de klinische biologie zou toe te schrijven zijn aan de samenstelling van de bevolking, althans volgens berichten in de media. Een nader onderzoek naar de oorzaak van de verschillen dringt zich op.

Een lid maakt van de gelegenheid gebruik om ook het probleem van de administratiekosten van de ziekenfondsen aan de orde te stellen. Het Parlement mag het debat hierover niet ontlopen. Belangrijk is ook dat de parlementsleden grondig en correct worden ingelicht.

De Minister onderstreept dat op de Ronde-Tafelconferentie gebleken is hoezeer de nationale solidariteit op het stuk van de sociale zekerheid nodig is. Het spreekt vanzelf dat de dingen op dezelfde manier worden aangepakt in de verschillende Gewesten.

Het is juist dat er afwijkingen zijn tussen de Gewesten, maar in het belang van het beginsel van de sociale zekerheid zelf is het niet aangewezen aan muggezifterij te doen, te meer omdat verscheidene facetten van die aangelegenheid bijzonder delicaat zijn (demografie, ziektecijfer, sociaal-economische toestand).

Het is zo dat het verbruik het hoogst is, niet in Wallonië of Brussel maar in bepaalde subgewesten bijvoorbeeld Henegouwen, Brussel en een deel van Vlaams-Brabant. Het probleem heeft dus niet zozeer een « communautair » karakter als sommigen geloven en heeft meer te maken met de opleiding van artsen, medische praktijken, concentraties van commerciële laboratoria.

De maatregelen die worden genomen, met name op het stuk van de klinische biologie, brengen verbetering aan in die toestand. Er bestaan ook verschillen tussen de ziekenhuizen. Daarom overweegt de Regering kredieten uit te trekken toegesneden op de patiënt.

Het regeringsbeleid op het stuk van de administratiekosten voor de ziekenfondsen is samenhangend. Administratiekosten moeten worden beperkt, maar anderzijds moet rekening worden gehouden met de evolutie van de levensduurte.

De nieuwe verzekeringskaart die door de ziekenfondsen werd ingevoerd, moderniseert de structuren en zorgt eveneens voor een beperking van de administratiekosten.

2. Evolutie van de verschillende sectoren

Een lid vraagt dat een overzicht zou worden verstrekt van de situatie in 1988 en de vooruitzichten van 1989 van de inkomsten en de uitgaven van de verschillende sectoren van de sociale zekerheid.

Un membre demande des données chiffrées pour les cinq dernières années en ce qui concerne l'évolution :

- de la contribution de l'Etat;
- des cotisations des employeurs et des travailleurs.

Le Ministre leur fournit un aperçu :

- de l'évolution du budget de la sécurité sociale des travailleurs salariés 1983-1989, et

- du budget de la sécurité sociale des travailleurs salariés pour l'année 1989 (10-88);

- ainsi que des tableaux récapitulatifs des budgets revus de la sécurité sociale des travailleurs salariés pour 1988 et 1989

- et des données relatives au statut social des indépendants (budgets 1988 et 1989).

Ces données figurent dans l'annexe II du présent rapport.

3. Régime des cotisations

Un commissaire fait observer que le régime des cotisations actuel pénalise en fait les entreprises à fort coefficient de main-d'œuvre. En effet, les cotisations sont calculées sur la base des revenus des travailleurs.

La question se pose de savoir s'il ne serait pas utile, notamment pour favoriser l'emploi, d'évoluer dans le sens d'un système dans lequel les entreprises à fort coefficient de capital verseraient des cotisations calculées en fonction du capital et non en fonction du nombre de travailleurs occupés, ce nombre étant évidemment restreint.

Le même membre demande aussi si le département établit un lien entre la sécurité sociale organisée par la loi et la sécurité sociale organisée par des conventions. Se préoccupe-t-on des distorsions qui existent entre les secteurs professionnels riches et les secteurs professionnels pauvres ?

L'intervenant demande enfin si le Ministre a l'intention de prendre en considération, en ce qui concerne l'excédent du secteur de la sécurité sociale, le point de vue d'une organisation professionnelle qui a plaidé pour la constitution de réserves.

Selon le Ministre il est vrai que les entreprises à forte intensité de main-d'œuvre sont historiquement pénalisées par le mode de perception des cotisations. Depuis plusieurs années, des études sont exécutées afin d'examiner d'autres critères de perception comme la valeur ajoutée, le capital investi, etc.

Le problème se pose si la Belgique seule peut introduire un nouveau système de perception au moment où l'on parle d'harmoniser davantage la politique des Etats membres de la C.E.

Een ander lid vraagt dat cijfergegevens zouden worden verstrekt over de evolutie tijdens de jongste vijf jaren van :

- de Rijksbijdrage;
- de bijdragen van de werkgevers en de werknemers.

In antwoord hierop verstrekt de Minister :

- een overzicht van de ontwikkeling van de begroting van de sociale zekerheid voor werknemers 1983-1989;

- de begroting van de sociale zekerheid voor werknemers voor het jaar 1989 (10-88);

- overzichtstabellen van de herziene begrotingen van de sociale zekerheid voor werknemers voor 1988 en 1989;

- gegevens over het statuut der zelfstandigen : begrotingen 1988 en 1989.

Deze gegevens zijn opgenomen in bijlage II van dit verslag.

3. Bijdrageregeling

Een commissielid merkt op dat door de bijdrageregeling zoals die thans bestaat de arbeidsintensieve bedrijven in feite gesanctioneerd worden. De berekening van de bijdragen geschiedt immers op basis van de inkomens van de werknemers.

De vraag rijst of het niet nuttig zou zijn, mede om de werkgelegenheid te bevorderen, te evolueren naar een stelsel waarbij de kapitaalintensieve bedrijven bijdragen zouden storten volgens kapitaal en niet volgens het aantal tewerkgestelden, dat in die bedrijven gering is.

Hetzelfde lid vraagt of er door het departement een relatie gelegd wordt tussen de wettelijk geregelde en de conventioneel geregelde sociale zekerheid. Wordt er aandacht besteed aan de distorsies tussen de rijke en de arme bedrijfssectoren ?

Een lid vraagt ten slotte of de Minister, in verband met het overschot in de sector van de sociale zekerheid, voornemens is het standpunt te nemen van een vakorganisatie, die gepleit heeft voor het aanleggen van reserves.

Volgens de Minister is het juist dat arbeidsintensieve ondernemingen altijd benadeeld zijn geweest door de manier waarop de belastingen worden geïnd. Reeds jaren worden er andere criteria van inning onderzocht, zoals toegevoegde waarde, geïnvesteerd kapitaal ...

Het is daarbij de vraag of ons land in zijn eentje een nieuwe inningsregeling kan invoeren op het ogenblik dat er sprake is het beleid van de E.G.-lidstaten beter te uniformiseren.

Le problème est donc posé et il l'est certainement au niveau européen.

A la dernière question, le Ministre répond que le déficit cumulé de l'A.M.I. se chiffre toujours à 43 milliards de francs. La charge de ce montant constitue 6 à 7 milliards de francs en 1990. Il faut donc qu'il y ait des réserves pendant les années à venir.

En plus, il faut prévoir une réserve démographique qui soit dans le régime. Les deux secteurs qui auront besoin de réserves sont les secteurs des pensions et de la santé.

Le vieillissement de la population entraîne un accroissement des dépenses dans ces deux secteurs. Or, ce sont les deux secteurs dont les réserves sont le plus faible.

Une redistribution des cotisations sociales s'impose donc, mais cette opération est difficile tant que l'on n'a pas bien structuré le régime de l'assurance maladie-invalidité.

4. Politique hospitalière

Un membre fait référence à l'arrêté ministériel du 7 novembre 1988 et à l'arrêté royal du 30 janvier 1989 qui prévoient des mesures concernant :

- le niveau d'activité des hôpitaux (taux d'occupation et durée d'hospitalisation);
- minimum de lits dont les hôpitaux peuvent disposer;
- les normes complémentaires pour l'agrément des hôpitaux et des services hospitaliers.

Ces mesures concernent surtout les maternités et les services pédiatriques.

Un membre demande quel est l'incidence des mesures prises par le Ministre. Quel est le nombre des hôpitaux officiels et privés touchés par la mesure ?

Il y a une certaine contradiction entre les deux mesures.

On a assisté à la fusion d'une série de petits hôpitaux. Ces hôpitaux fusionnés risquent maintenant de ne plus pouvoir être agréés, étant donné que leur activité en maternité (service M) n'atteint plus la norme.

D'autre part, l'accompagnement du personnel des petits services N est amélioré mais lorsqu'il n'y a pas de maternité dans l'hôpital, le service N est superflu.

Quelles économies les mesures prises ont-elles permis de réaliser tant pour les hôpitaux publics que privés ?

Het probleem is dus aan de orde, zeker op het Europese vlak.

Op de laatste vraag antwoordt de Minister dat het gecumuleerd tekort van de Z.I.V. nog steeds 43 miljard frank bedraagt. In 1990 bedraagt de last van dat bedrag 6 à 7 miljard frank. Tijdens de volgende jaren moet men dus over reserves kunnen beschikken.

Daarenboven moet men kunnen rekenen op een demografische reserve waarop de regeling van toepassing is. De twee sectoren die reserves behoeven, zijn de sector Pensioenen en de sector Volksgezondheid.

Door de vergrijzing van de bevolking stijgen de uitgaven in die twee sectoren. Nu gaat het juist om de twee sectoren met de kleinste reserves.

De sociale bijdragen behoren dus herverdeeld te worden, doch dat is niet haalbaar zolang men het stelsel van de ziekte- en invaliditeitsverzekering niet goed heeft gestructureerd.

4. Ziekenhuisbeleid

Een lid verwijst naar het ministerieel besluit van 7 november 1988 en het koninklijk besluit van 30 januari 1989 die maatregelen inhouden in verband met :

- het activiteitsniveau van de ziekenhuizen (bezettingsgraad en verblijfsduur);
- de minimum-bedcapaciteit;
- de aanvullende normen voor erkenning van ziekenhuizen en ziekenhuisdiensten.

Die maatregelen treffen vooral de kraaminrichtingen en de pediatrie diensten.

Een lid vraagt wat de weerslag is van de door de Minister getroffen maatregelen. Wat is het aantal officiële en particuliere ziekenhuizen die door die maatregel worden getroffen ?

De twee maatregelen zijn enigszins strijdig met elkaar.

Aan de ene kant heeft men een fusie gekend van een reeks kleine ziekenhuizen. Die gefusioneerde ziekenhuizen dreigen nu niet meer in aanmerking te komen voor erkenning omdat hun activiteit in de kraamafdeling (M-dienst) beneden de norm ligt.

Aan de andere kant wordt de personeelsomkadering in de kleine N-diensten verbeterd, maar wanneer er geen kraamafdeling in het ziekenhuis is, dan is ook de N-dienst overbodig.

Welke besparingen werden er met de genomen maatregelen gerealiseerd zowel voor de openbare als voor de particuliere ziekenhuizen ?

Il est possible de déroger au raccourcissement de la durée du séjour en maternité à la condition que le gestionnaire, après avis du médecin-chef, apporte la preuve que la prolongation du séjour se justifie.

Quels arguments faut-il présenter à cet effet?
Quelle procédure faut-il suivre?

Un des principes de base, selon les arrêtés précités, est le nouveau mode de financement des hôpitaux, lequel prévoit que la viabilité de tout hôpital doit être garantie.

Or,

— le budget du prix de la journée d'entretien est devenu insuffisant pour bien des hôpitaux;

— les recettes en provenance des services médico-techniques subissent également des restrictions draconniennes (biologie clinique);

— d'autres services, comme les services de rééducation, sont déficitaires et ne sont toujours pas financés par le biais de la journée d'entretien.

Quelles mesures le Ministre a-t-il l'intention de prendre pour garantir la viabilité des hôpitaux?

L'intervenant évoque ensuite quelques autres mesures d'économies prévues dans l'arrêté ministériel du 9 novembre 1988.

Concernant la fixation du prix de la journée d'entretien, on déduisait autrefois 50 p.c. pour le séjour en chambre à un lit. Cette déduction est désormais de 71 p.c. Y a-t-il une raison à cette mesure? Quel est le montant global qui sera récupéré de cette manière? S'agit-il d'une opération unique ou d'une mesure à durée indéterminée?

Le 10 mai dernier, une nouvelle convention collective a été conclue pour le personnel des hôpitaux privés. Les charges supplémentaires seront-elles répercutées dans le prix de la journée d'entretien? Qui les financera?

Le Ministre fait observer qu'en matière hospitalière, il continue la politique de ses prédécesseurs. Cette politique consiste à diminuer le nombre de lits, à transformer les lits aigus en lits M.R.S. et à essayer de procéder à des regroupements là où cela s'avère nécessaire.

Les mesures prises visent à limiter la croissance des dépenses dans le secteur hospitalier. Le ministre prévoit une croissance de 2 p.c.

L'arrêté royal pris par le Ministre Dehaene et qui avait été annulé par le Conseil d'Etat a été repris moyennant quelques modifications.

Van de inkorting van de verblijfsduur in de kraaminrichting kan worden afgeweken op voorwaarde dat de beheerder, na advies van de hoofdgeneesheer, het bewijs levert dat de langere verblijfsduur verantwoord is.

Welke argumenten moeten daartoe worden aangevoerd? Welke procedure moet daartoe worden gevolgd?

Een van de basisbeginselen is volgens bovengenoemde besluiten, de nieuwe financieringswijze voor die ziekenhuizen waarbij bepaald wordt dat de leefbaarheid van elk ziekenhuis moet worden gewaarborgd.

Welnu,

— met het verpleegdagprijnsbudget komen heel wat ziekenhuizen niet meer toe;

— de inkomsten uit de medisch-technische diensten worden ook drastisch beperkt (klinische biologie);

— andere diensten zoals de revalidatiediensten, zijn verlieslatend en worden steeds niet gefinancierd via de verpleegdagprijs.

Welke maatregelen is de Minister voornemens te nemen om de leefbaarheid van de ziekenhuizen te garanderen?

Het commissielid handelt vervolgens nog over enkele andere besparingsmaatregelen opgenomen in het ministerieel besluit van 9 november 1988.

In verband met de vaststelling van de verpleegdagprijs werd vroeger, voor het verblijf in een éénpersoonskamer, 50 pct. afgetrokken. Nu is die aftrek 71 pct. Is er een reden voor die maatregel? Wat is het totaal bedrag dat op die wijze zal worden gerecupereerd? Gaat het hier om een eenmalige operatie of zal de maatregel voor onbepaalde duur gelden?

Op 10 mei jl. werd voor het personeel van de particuliere ziekenhuizen een nieuwe C.A.O. afgesloten. Zullen de bijkomende lasten in de verpleegdagprijns worden verrekend? Wie zal de financiering doen?

De Minister merkt op dat hij het ziekenhuisbeleid van zijn voorganger zal voortzetten. Dat bestond erin het aantal ziekenhuisbedden terug te brengen, het aantal « acute bedden » om te zetten in bedden in rust- en verzorgingshuizen en te trachten te groeperen waar dat noodzakelijk blijkt.

Met de genomen maatregelen wil hij de stijging van de uitgaven in de ziekenhuissector afremmen. De Minister voorziet een stijging van 2 pct.

Het koninklijk besluit dat Minister Dehaene had genomen en dat door de Raad van State werd vernietigd, heeft hij in een licht gewijzigde vorm overgenomen.

Ainsi, pour les maternités le taux d'occupation a été diminué. Ce taux d'occupation peut également être réalisé par des regroupements.

Le raccourcissement de la durée d'hospitalisation dans les maternités devrait aller de pair, surtout pour les familles nombreuses, d'un accompagnement social. Cette question est à l'étude.

Le calcul du prix de la journée d'entretien pose un problème en ce sens que des différences assez importantes existent entre des hôpitaux, même dans les hôpitaux appartenant au même groupe d'institutions. Les conflits récents ont montré que les situations sont très complexes et très différentes.

Ces situations sont liées aussi à la structure de financement. Les hôpitaux sont financés à concurrence de 65 p.c. par le prix de la journée d'entretien et à concurrence de 35 p.c. par les honoraires. La composition du personnel est très variable, les prestations de nuit, par exemple, diffèrent également d'une institution à l'autre. Un groupe de travail a été chargé de définir le supplément de nuit attribué étant donné que la définition de prestation de nuit peut différer d'un endroit à l'autre.

Le système est donc complexe et selon le Ministre le prix de la journée d'entretien doit mieux représenter la réalité.

Il faut arriver à une situation où le prix de la journée d'entretien représente la rémunération du personnel, sauf les médecins, et l'amortissement du matériel.

Le problème du préfinancement des avantages sociaux n'est pas très grand étant donné que l'adaptation des barèmes se fait seulement en septembre. Cette augmentation sera incluse dans le prix de la journée d'entretien des hôpitaux pour lesquels les conventions sont appliquées.

On ne peut donc dire que les hôpitaux préfinanceront, d'autant plus que le retard des paiements des hôpitaux est actuellement très faible.

5. Maladies professionnelles

Un commissaire remarque que depuis quelque temps, l'on insiste sur une extension de la liste des maladies professionnelles. L'intervenant, soutenu en cela par un autre commissaire, se demande si l'on ne pourrait arriver à une simplification du système en maintenant, d'une part, la liste des maladies professionnelles reconnues et en permettant, d'autre part, aux personnes touchées par une maladie professionnelle de fournir la preuve qu'elles sont effectivement victimes d'une telle maladie. Un tel arrangement n'aurait pas de conséquences importantes pour les dépenses.

In de kraamklinieken heeft hij de bezettingspercentages verlaagd. Dat nieuwe percentage kan eveneens bereikt worden door groeperingen.

Het bekorten van het verblijf in de kraamkliniek zou gepaard moeten gaan met sociale begeleidingsmaatregelen, vooral voor grote gezinnen. Die kwestie is momenteel in studie.

Het is moeilijk de prijs van een verpleegdag te berekenen omdat de prijzen vrij aanzienlijk verschillen naargelang van het ziekenhuis, zelfs tussen die ziekenhuizen onderling die van dezelfde groep instellingen deel uitmaken. De recente moeilijkheden hebben uitgewezen dat de toestand zeer ingewikkeld en zeer verschillend is.

Die verschillpunten in de toestand houden ook verband met de structuur van de financiering. Ziekenhuizen worden naar rata van 65 pct. gefinancierd met de verpleegdagprijs en naar rata van 35 pct. met de honoraria. Het personeelsbestand is op verschillende manieren samengesteld, het nachtwerk is bijvoorbeeld niet hetzelfde in alle instellingen. Een werkgroep moet de loontoeslag voor nachtwerk berekenen aangezien het begrip nachtwerk een verschillende inhoud kan hebben volgens de instelling.

Het systeem is dus erg ingewikkeld en volgens de Minister moet de verpleegdagprijs beter met de werkelijkheid overeenstemmen.

Men moet tot een toestand komen waarin de verpleegdagprijs de bezoldiging van het personeel (met uitzondering van de artsen) en de afschrijving van het materiaal inhoudt.

De prefinanciering van de sociale voordelen is geen al te groot probleem omdat de loonschalen eerst in september worden aangepast. Die verhoging wordt doorberekend in de verpleegdagprijs van de ziekenhuizen waarop de overeenkomsten van toepassing zijn.

Men kan dus niet beweren dat de ziekenhuizen zelf in de prefinanciering moeten voorzien, te meer omdat er zeer weinig achterstand is bij de betaling van de ziekenhuizen.

5. Beroepsziekten

Een commissielid merkt op dat sedert enige tijd wordt aangedrongen op de uitbreiding van de lijst van de beroepsziekten. Het lid, hierin gesteund door een ander commissielid, vraagt zich af of men niet zou kunnen komen tot een vereenvoudiging van het systeem waarbij enerzijds de lijst van erkende beroepsziekten zou worden gehanteerd en waarbij het anderzijds voor de personen, getroffen door een beroepsziekte, mogelijk zou zijn het bewijs te leveren dat zij inderdaad slachtoffer zijn van een beroepsziekte. Die regeling zou, wat de uitgaven betreft, geen grote gevolgen hebben.

Le Ministre répond que, dans l'état actuel des choses, il ne s'indique pas de diminuer la cotisation mais de voir comment on peut rencontrer certains problèmes de maladies professionnelles qui sont bien connues. D'autre part, il s'avère nécessaire d'arriver à une meilleure coordination avec le département de l'Emploi et du Travail, compétent en matière de prévention sur les lieux de travail.

6. Assurance libre complémentaire

Un commissaire remarque qu'en vertu de la loi-programme adoptée à la fin de 1988, une taxation a été imposée aux organismes d'assurance qui proposent des assurances extra-légales. A partir de quel montant cette taxe est-elle perçue? Selon l'intervenant, ce montant serait fixé de telle manière que certains organismes échappent au paiement de cet impôt.

Un autre membre aborde la question de l'épargne pré-nuptiale, une initiative que l'on peut certainement qualifier de louable.

L'intervenant remarque que ces derniers temps, de nombreux jeunes vivent d'abord quelques années en situation de mariage de fait avant de se marier légalement. L'intervenant souhaiterait, dès lors, qu'au moment de constituer un mariage de fait, ces couples reçoivent également le montant épargné, majoré des intérêts.

Le prédécesseur du Ministre, à qui l'on avait déjà posé la question, avait déclaré à l'époque que ce problème pouvait être réglé par le biais d'une modification du règlement des unions nationales. Cette modification n'a toujours pas eu lieu.

Le commissaire demande que le Ministre prenne une initiative en la matière.

Un troisième intervenant fait observer que le prédécesseur du Ministre a diminué certains subsides en assurance libre. Cette mesure a surtout frappé des gens de condition modeste.

Il s'agit des subsides pour cures d'air destinées aux enfants de 6 à 18 ans. Plusieurs centres de vacances ont été fermés.

Le transport des malades a également fait l'objet de mesures d'économies. Cette mesure frappe spécialement les personnes âgées.

Le Ministre compte-t-il maintenir les mesures prises?

Le Ministre répond à la question relative aux cotisations sur les assurances extra-légales, que les assurances hospitalières complémentaires incitent parfois à la surconsommation.

De Minister antwoordt dat het bij de huidige stand van zaken niet aangewezen is het bedrag van de bijdrage te verminderen, doch dat behoort nagegaan te worden hoe men bepaalde problemen op het stuk van bekende beroepsziekten kan oplossen. Voorts moet er een betere samenwerking komen met het departement van Tewerkstelling en Arbeid, dat bevoegd is op het stuk van de preventie op de arbeidsplaatsen.

6. Aanvullende vrije verzekering

Een commissielid merkt op dat, ingevolge de programmawet die einde 1988 werd goedgekeurd, een taxatie werd opgelegd aan verzekeringsinstellingen die extra-legale verzekeringen aanbieden. Vanaf welk grensbedrag wordt die belasting geheven? Volgens de interveniënt zou dit grensbedrag derwijze bepaald zijn dat bepaalde instellingen ontsnappen aan de betaling van die belasting.

Een ander lid brengt de regeling van het voorhuwelijkssparen ter sprake, een initiatief dat zeker verdienstelijk kan worden genoemd.

Het lid merkt op dat de jongste tijd heel wat jongeren eerst gedurende enkele jaren een feitelijk huwelijk vormen alvorens wettelijk in de echt te treden. Spreker wenst dat ook aan degenen die een feitelijk huwelijk vormen het gespaarde kapitaal, vermeerderd met de interesten, zou worden uitgekeerd.

De voorganger van de Minister, die hierover ook reeds werd aangesproken, heeft destijds verklaard dat dit probleem zou kunnen worden geregeld door een wijziging van het reglement van de landsbonden. Die wijziging is er vooralsnog niet.

Het commissielid vraagt dat de Minister ter zake een initiatief zou nemen.

Een derde spreker merkt op dat de voorganger van de Minister bepaalde toelagen voor de vrijwillige verzekering heeft verminderd. Die maatregel heeft ongunstige gevolgen gehad voor minder goeude lieden.

Het ging om toelagen voor luchtkuren bestemd voor kinderen van zes tot achttien jaar. Als gevolg daarvan hebben verscheidene vakantiecentra hun deuren moeten sluiten.

Ook op het vlak van het ziekenvervoer heeft men bezuinigd. Die maatregel is bijzonder hard aangekomen voor de bejaarden.

Is de Minister van plan de genomen maatregelen te behouden?

Op de vraag over de bijdragen inzake bovenwettelijke verzekeringen, antwoordt de Minister dat de aanvullende ziekenhuisverzekeringen in sommige gevallen tot overconsumptie aanzetten.

Le Gouvernement a pris une disposition qui veille à limiter le remboursement au montant de 500 francs par jour d'hospitalisation. Le coût réel légal se chiffre à 426 francs.

Donc les compagnies d'assurances et les organismes assureurs qui remboursent plus de 500 francs sont assujetties à une cotisation de 10 p.c.

Selon le Ministre le problème de l'épargne pré-nuptiale peut être réglé lors de la révision de la loi sur les mutualités.

Quant au budget de l'assurance libre, celui-ci a été plafonné comme les autres budgets.

Le Ministre ne peut s'engager à une modification de la réglementation, compte tenu de la situation budgétaire.

7. Allocations familiales

Un membre renvoie au 145^e cahier de la Cour des Comptes qui formule un certain nombre d'objections quant aux allocations familiales accordées dans le cadre d'accords bilatéraux. Il convient de tenir compte de ces remarques. En effet, les lois et règlements sont d'application générale.

Le Ministre donne les explications suivantes :

Dans la lettre du 3 juillet 1984 réf. N 4. S 105.694 B1, la Cour des Comptes a fait trois remarques en relation avec l'application de la Convention Générale sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et le Royaume du Maroc du 24 juin 1968 et l'Arrangement Administratif du 14 septembre 1972 fixant les modalités d'application.

I. En relation avec la reconnaissance du droit aux allocations familiales de travailleurs marocains en chômage pour les enfants élevés au Maroc (article 27, § 2, deuxième alinéa de la Convention et article 46, sub. 3 de l'Arrangement administratif).

Les allocations familiales aux travailleurs marocains en chômage sont accordées sur la base des directives contenues dans la lettre du 27 juin 1974 (réf. M.G./00071/74/I.12/C.0)1.

Pour l'application de l'arrêté royal n° 49 du 24 octobre 1967 et de la circulaire ministérielle n° 221 du 5 mai 1965, les chômeurs de nationalité étrangère sont traités sur un pied d'égalité avec les travailleurs actifs pour le droit aux allocations familiales en faveur de leurs enfants élevés à l'étranger.

Cette décision est justifiée uniquement par le fait que c'est uniquement pour des raisons législatives qu'une loi séparée a été prise pour le droit aux alloca-

De Regering heeft maatregelen genomen om de terugbetaling te beperken tot 500 frank per dag verblijf in het ziekenhuis. De reële wettelijke kostprijs bedraagt 426 frank.

Verzekeringsmaatschappijen en verzekeringsinstellingen die meer dan 500 frank terugbetalen, zijn verplicht een bijdrage van 10 pct. te betalen.

Volgens de Minister kan het probleem van het pre-nuptiaal sparen geregeld worden bij de herziening van de wet op de ziekenfondsen.

Voor de begroting van de vrijwillige verzekering werd een maximum vastgesteld, zoals voor de andere begrotingen.

Gezien de toestand van de begroting kan de Minister zich er niet toe verbinden die reglementering te wijzigen.

7. Kinderbijslag

Een lid verwijst naar het 145^e boek van het Rekenhof waarin bezwaren worden geopperd i.v.m. de kinderbijslag toegekend in het raam van bilaterale akkoorden. Het is wenselijk dat met die opmerkingen wordt rekening gehouden. Wetten en reglementen hebben immers een algemene gelding.

De Minister verstrekt hierover de volgende uitleg :

In de brief van 3 juli 1984 referte N 4.S 105.694 B1 maakte het Rekenhof drie opmerkingen naar aanleiding van de toepassing van het Algemeen Verdrag betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Marokko van 24 juni 1968 en de Administratieve Schikking van 14 september 1972 betreffende de toepassingsmodaliteiten.

I. In verband met de toekenning van het recht op kinderbijslag aan werkloze Marokkaanse werknemers voor kinderen die opgevoed worden in Marokko (art. 27, § 2, alinea 2 van het Verdrag en art. 46, sub. 3 van de Administratieve Schikking).

De kinderbijslag aan werkloze Marokkaanse werknemers wordt verleend op grond van de richtlijnen vervat in het schrijven van de Minister van Sociale Voorzorg van 27 juni 1974 (referte M.G./00071/74/I.12/C.0)1.

Voor de toepassing van het koninklijk besluit nr. 49 van 24 oktober 1967 en van de ministeriële omzendbrief nr. 221 van 5 mei 1965, worden de werklozen van vreemde nationaliteit op dezelfde voet geplaatst als de actieve werknemers en hebben recht op kinderbijslag ten behoeve van hun in het buitenland opgevoede kinderen.

Deze beslissing wordt gerechtvaardigd door het feit dat het alleen om redenen van wetgevings-techniek is dat een afzonderlijke wet werd gemaakt

tions familiales des chômeurs et que la référence aux lois coordonnées est reprise aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal n° 49, de plus, les chômeurs sont placés dans une situation qui correspond à celle des travailleurs actifs; en outre pour le calcul du montant forfaitaire, les journées de chômage sont prises en compte comme journées assimilées par l'article 5 comme par l'article 41 des lois coordonnées.

(Ces directives sont reprises dans la circulaire n° 907 de l'Office du 25 septembre 1974)

II. En relation avec le droit aux allocations familiales pour les enfants d'anciens travailleurs, pensionnés ou décédés (article 27, § 2, de la Convention et article 49bis de l'Arrangement administratif — l'article 49bis a été ajouté par l'Arrangement Administratif du 27 décembre 1978).

Conformément à l'article 42 de la Convention, les autorités administratives compétentes des parties contractantes (pour la Belgique, le Ministre des Affaires sociales — article 43 de la Convention) ont pris les mesures nécessaires en vue de l'application de cette Convention.

L'Office a appliqué strictement ces dispositions reprises dans l'Arrangement administratif. Il n'est pas de sa compétence de comparer ces dispositions avec celles de la Convention.

III. En relation avec la reconnaissance aux travailleurs marocains de suppléments d'âge pour les enfants élevés au Maroc (pour les trois premières catégories reprises à l'article 46, 4, de l'Arrangement administratif).

Par la circulaire ministérielle n° 241 du 7 juin 1967 (modifiée et complétée par la circulaire ministérielle n° 301 du 27 juin 1974), le Ministre a donné des instructions concernant le droit aux allocations familiales pour les enfants élevés à l'étranger.

Dans cette circulaire, il a été communiqué que lorsque dans une convention internationale, il est précisé que les allocations familiales sont accordées aux taux du régime général — ou calculées sur la base des montants ordinaires fixés le 1^{er} octobre 1959 et majorées depuis suivant l'évolution de l'index — à l'exclusion de toutes allocations spéciales ou majorées qui résultent de la législation belge, sont reconnues les allocations familiales ordinaires (article 40 et 42 L.C.) de même que les suppléments d'âge (article 41 L.C.).

om het recht op kinderbijslag voor de werklozen te regelen en dat de verwijzing naar de gecoördineerde wetten, die in de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit nr. 49 is opgenomen, bovendien de werklozen in een toestand plaatst die overeenstemt met die van de actieve werknemers; daarenboven worden, voor de berekening van het forfaitair bedrag, de werkloosheidsdagen door artikel 5 in aanmerking genomen zoals de bij artikel 41 der gecoördineerde wetten gelijkgestelde dagen.

(Deze richtlijnen worden opgenomen in de C.O. nr. 907 d.d. 25 september 1974 van de Rijksdienst)

II. In verband met de toekenning van het recht op kinderbijslag voor kinderen van gewezen, overleden of gepensioneerde Marokkaanse werknemers (art. 27, § 2, van het Verdrag en art. 49bis van de Administratieve Schikking — het artikel 49bis werd toegevoegd door de Administratieve Schikking van 27 december 1978).

Overeenkomstig het artikel 42 van het Verdrag hebben de bevoegde administratieve autoriteiten van de Verdragsluitende landen (voor België de Minister van Sociale Voorzorg — art. 43 van het Verdrag) de maatregelen getroffen welke noodzakelijk zijn voor de uitvoering en de toepassing van dit Verdrag.

De Rijksdienst heeft deze bepalingen, vervat in de Administratieve Schikking, steeds strikt toegepast. Het behoort verder niet tot zijn bevoegdheid deze bepalingen te toetsen aan die van het Verdrag.

III. In verband met de toekenning aan Marokkaanse werknemers (van de eerste 3 categorieën, bepaald in artikel 46, 4, van de Administratieve Schikking) van de leeftijdsbijslagen voor kinderen die in Marokko worden opgevoed.

Door middel van de ministeriële omzendbrief nr. 241 van 7 juni 1967 (gewijzigd en aangevuld door de ministeriële omzendbrief nr. 301 van 27 juni 1974) gaf de Minister van Sociale Voorzorg onderrichtingen met betrekking tot de rechten op kinderbijslag voor de in het buitenland opgevoede kinderen.

In deze omzendbrief werd meegedeeld dat, wanneer in een internationale overeenkomst wordt bepaald dat de kinderbijslag wordt verleend tegen de bedragen van de gewone algemene schaal — of berekend tegen de op 1 oktober 1959 geldende bedragen van de gewone schaal, zoals zij sedertdien werden verhoogd wegens de stijging van het indexcijfer — met uitsluiting van elke speciale of verhoogde bijslag welke uit de Belgische wetgeving voortvloeit, naast de gewone kinderbijslag (artikel 40 en 42 G.W.) eveneens de leeftijdsbijslag (artikel 44 G.W.) dient toegekend.

8. Exécution de la loi-programme du 30 décembre 1988.

A la demande d'un membre, le Ministre fournit la liste suivante des mesures d'exécution :

CHAPITRE PREMIER

Mesures budgétaires

Article 1^{er}, § 4

— Arrêté ministériel du 15 février 1989. — *Moniteur belge* du 8 mars 1989.

TITRE III

CHAPITRE II

Création d'un régime de contractuels subventionnés auprès de certains pouvoirs publics

— Arrêté royal du 27 février 1989 — *Moniteur belge* du 17 mars 1989.

— Article 118

— Arrêté royal du 20 janvier 1989 — *Moniteur belge* du 18 février 1989.

— Article 123

— Arrêté royal du 20 janvier 1989 — *Moniteur belge* du 18 février 1989.

— Article 124

— Arrêté ministériel du 2 mai 1989 — *Moniteur belge* du 24 mai 1989.

CHAPITRE VIII

Dispositions concernant l'accord interprofessionnel

SECTION 2

Institution d'une cotisation au Fonds pour l'emploi

— Arrêté royal du 27 février 1989 — *Moniteur belge* du 26 avril 1989.

— Article 137

— Arrêté royal du 27 février 1989 — *Moniteur belge* du 26 avril 1989.

8. Uitvoering van de programmawet van 30 december 1988.

Op de vraag van een lid verstrekt de Minister de onderstaande lijst van uitvoeringsbesluiten :

HOOFDSTUK I

Begrotingsmaatregelen

Artikel 1, § 4

— Ministerieel besluit van 15 februari 1989 — *Belgisch Staatsblad* van 8 maart 1989.

TITEL III

HOOFDSTUK II

Opzetting van een stelsel van gesubsidieerde contractuelen bij sommige openbare besturen

— Ministerieel besluit van 27 februari 1989 — *Belgisch Staatsblad* van 17 maart 1989.

— Artikel 118

— Ministerieel besluit van 20 januari 1989. — *Belgisch Staatsblad* van 18 februari 1989.

— Artikel 123

— Ministerieel besluit van 20 januari 1989 — *Belgisch Staatsblad* van 18 februari 1989.

— Artikel 124

— Ministerieel besluit van 2 mei 1989 — *Belgisch Staatsblad* van 24 mei 1989.

HOOFDSTUK VIII

Bepalingen betreffende het interprofessioneel akkoord

AFDELING 2

Instelling van een bijdrage aan het Tewerkstellingsfonds

— Ministerieel besluit van 27 februari 1989 — *Belgisch Staatsblad* van 26 april 1989.

— Artikel 137

— Ministerieel besluit van 27 februari 1989 — *Belgisch Staatsblad* van 26 april 1989.

— Article 138

— 1) Arrêté royal du 2 février 1989 — *Moniteur belge* du 8 février 1989.

— 2) Arrêté royal du 27 février 1989 — *Moniteur belge* du 26 avril 1989.

— Article 139

— Arrêté royal du 2 février 1989 — *Moniteur belge* du 10 février 1989.

— Article 148

— Arrêté royal du 20 février 1989 — *Moniteur belge* du 9 mars 1989.

Modifications intervenues**Suites de la loi-programme du 30 décembre 1988**

— Arrêté royal du 1^{er} mars 1989 — *Moniteur belge* du 29 mars 1989 (cotisation modération salariale personnel des institutions universitaires), exécution de l'article 38, § 3bis, alinéa 5 de la loi du 29 juin 1981 (modifié par la loi-programme, article 14).

— Arrêté royal du 1^{er} mars 1989 — *Moniteur belge* du 30 mars 1989 (intégration du double pécule de vacances pour deux jours de la quatrième semaine de vacances des travailleurs salariés) (coordination prévue par l'article 16, § 4 et § 5 de la loi-programme).

— Arrêté royal du 8 avril 1989 — *Moniteur belge* du 26 avril 1989 (cotisation modération salariale — exclusion), exécution de l'article 38, § 3bis, alinéa 3 de la loi du 29 juin 1981 (modifié par la loi-programme, article 13).

9. Banque de données sociales — Carte d'identité sociale

Un commissaire constate qu'il est question dans le budget de la création d'une banque publique de données sociales. Où en est cet initiative? Quelle sera la structure de cette banque?

Un autre membre aimerait savoir où en est l'introduction de la carte de sécurité sociale.

Le Ministre répond que l'avant-projet de loi relatif à la banque de données sociales a été transmis pour avis au Conseil d'Etat.

— Artikel 138

— 1) Ministerieel besluit van 2 februari 1989 — *Belgisch Staatsblad* van 8 februari 1989.

— 2) Ministerieel besluit van 27 februari 1989 — *Belgisch Staatsblad* van 26 april 1989.

— Artikel 139

— Ministerieel besluit van 2 februari 1989 — *Belgisch Staatsblad* van 10 februari 1989.

— Artikel 148

— Ministerieel besluit van 20 februari 1989 — *Belgisch Staatsblad* van 9 maart 1989.

Wijzigingen als gevolg**van de programmawet van 30 december 1988**

— Ministerieel besluit van 1 maart 1989 — *Belgisch Staatsblad* van 29 maart 1989 (loonmatigingsbijdrage personeel universitaire instellingen), uitvoering van art. 38, § 3bis, vijfde lid van de wet van 29 juni 1981 (gewijzigd door art. 14 van de programmawet).

— Ministerieel besluit van 1 maart 1989 — *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1989 (integratie van het dubbel vakantiegeld voor twee dagen van de vierde vakantieweek van de werknemers) (coördinatie voorgeschreven bij art. 16, § 4 en § 5 van de programmawet).

— Ministerieel besluit van 8 april 1989 — *Belgisch Staatsblad* van 26 april 1989 (loonmatigingsbijdrage — uitsluiting), uitvoering van artikel 38, § 3bis, derde lid van de wet van 29 juni 1981 (gewijzigd door art. 13 van de programmawet).

9. Sociale gegevensbank — Sociale zekerheidskaart.

Een commissielid constateert dat in de begroting sprake is van de inrichting van een openbare sociale gegevensbank. Hoe ver staat men daarmee? Wat zal de structuur van die bank zijn?

Een ander lid wenst te weten hoe ver men staat met de invoering van de sociale zekerheidskaart.

De Minister antwoordt dat het voorontwerp van wet betreffende de sociale gegevensbank voor advies aan de Raad van State werd toegezonden.

C. Politique des handicapés

Plusieurs membres font remarquer que l'examen des dossiers relatifs aux indemnités de handicapés est extrêmement lent. Il est étonnant que cette lenteur soit principalement imputable au contrôle médical et non au traitement administratif du dossier.

Un des intervenants demande s'il est fait application de la nouvelle loi en ce qui concerne la commission d'évaluation. Cette évaluation est faite par le médecin. La pratique montre que la nouvelle loi pose pas mal de problèmes à celle-ci.

Un autre membre se réjouit de l'augmentation du crédit budgétaire (voir l'amendement) en faveur des handicapés.

Il s'associe de plus à la remarque des intervenants précédents et observe que certains médecins-inspecteurs de l'I.N.A.M.I. ont vraiment beaucoup de pouvoirs.

Un autre intervenant fait les remarques suivantes :

La nouvelle loi prévoit l'octroi du minimum de moyens d'existence, d'une part, et de l'allocation d'intégration en fonction du degré d'autonomie, d'autre part. Cette indemnité d'intégration continue en outre à dépendre du revenu. On constate que des handicapés graves occupés dans un atelier protégé ne bénéficient plus de l'allocation familiale majorée à partir de 25 ans et ne reçoivent pas non plus l'allocation d'intégration.

Envisage-t-on de ne plus tenir compte du revenu pour ce qui est de l'allocation d'intégration ?

Le même intervenant observe enfin qu'il y a de nombreuses plaintes au sujet de la fixation du taux d'invalidité. Les médecins ne concevraient pas comme il convient l'allocation d'intégration.

Le Secrétaire d'Etat souligne qu'il est conscient des difficultés que pose l'application de la loi et qu'il essaye d'y apporter une solution dans le sens indiqué par les commissaires.

D'une manière générale, on peut dire que la loi de 1987 n'a pas encore produit beaucoup d'effets. L'informatisation a pris une année. Maintenant que cette informatisation est chose faite, on prévoit que vers la fin de 1989, 18 000 dossiers seront traités en application de la loi nouvelle.

Il est vrai aussi que des problèmes se posent pour certains handicapés qui atteignent l'âge de 21 ans, âge auquel il est procédé à un examen médical (auparavant 25 ans). Pour certaines catégories il y a perte d'invalidité et par conséquent perte d'indemnité.

C. Gehandicaptenbeleid

Enkele leden merken op dat de behandeling van de dossiers m.b.t. de vergoedingen voor minder-validen uiterst traag verloopt. Opmerkelijk is dat de vertraging voornamelijk te wijten is aan de geneeskundige controle en niet aan de administratieve afhandeling van het dossier.

Een van hen vraagt ook of er uitvoering wordt gegeven aan de nieuwe wet wat de evaluatie-commissie betreft. Die evaluatie geschiedt door de geneesheer. De praktijk wijst uit dat zij met de nieuwe wet nogal wat problemen hebben.

Een ander lid verheugt zich over de verhoging van het begrotingskrediet (zie amendement) ten gunste van de minder-validen.

Het lid sluit zich voorts aan bij de opmerking van de voorgaande sprekers en wijst er tevens op dat bepaalde geneesheren-inspecteurs van het R.I.Z.I.V. wel bijzonder veel macht hebben.

Een volgende spreker formuleert de volgende opmerkingen :

De nieuwe wet voorziet in de toekenning van het bestaansminimum enerzijds en van de integratievergoeding afhankelijk van de graad van zelfredzaamheid anderzijds. Die integratievergoeding is ook nog steeds afhankelijk van het inkomen. Men stelt vast dat zwaar gehandicapten werkzaam in een beschutte werkplaats niet meer de verhoogde gezinsvergoeding ontvangen vanaf 25 jaar en evenmin een integratievergoeding ontvangen.

Wordt er overwogen om, wat de integratievergoeding betreft, geen rekening meer te houden met het inkomen ?

Dezelfde spreker merkt tenslotte op dat er heel wat klachten zijn in verband met de vaststelling van de invaliditeitsgraad. De geneesheren zouden geen correct inzicht hebben in de betekenis van de integratievergoeding.

De Staatssecretaris zegt dat hij zich rekenschap geeft van de moeilijkheden bij de toepassing van de wet en dat hij poogt een oplossing te vinden in de door de leden aangegeven zin.

Algemeen kan men zeggen dat de wet van 1987 nog slechts geringe uitwerking heeft gehad. De informatisering heeft een jaar in beslag genomen. Nu ze achter de rug is, denkt men dat eind 1989 18 000 dossiers zullen afgehandeld zijn ter uitvoering van de nieuwe wet.

Het is waar dat er problemen zijn voor sommige gehandicapten die de leeftijd van 21 jaar hebben bereikt, de leeftijd waarop een geneeskundig onderzoek wordt uitgevoerd (vroeger 25 jaar). Voor bepaalde categorieën is er een vermindering van de invaliditeitsgraad en bijgevolg een vermindering van de uitkering.

Le Secrétaire d'Etat observe enfin que le département s'efforce de mieux informer les médecins sur la portée de la nouvelle loi et notamment de la prime d'intégration.

IV. DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

A. Présentation du budget

Un commissaire demande pour quelle raison les dépenses de fonctionnement des cabinets du Ministre et du Secrétaire d'Etat aux Pensions sont inscrites à ce budget.

Le Ministre répond que, pour des raisons de technique budgétaire, les dépenses des cabinets ministériels doivent être rattachées à un département ministériel. Etant donné qu'il n'y a pas de département des pensions, les crédits en la matière ont été inscrits à ce budget.

B. Tableau de la loi

Articles 12.21 et 12.29 (pp. 14-15)

Un commissaire constate qu'il est prévu un crédit biennal de 1,2 million de francs pour la Commission du travail familial (article 12.21).

Ce crédit est ridiculement bas, du moins si l'on prend cette Commission au sérieux. Il est connu que certains considèrent la famille comme « anti-émancipatrice »; d'autres insistent sur l'importance de la famille comme base, comme cellule de la société.

Les deux points de vue sont défendables, mais il faut savoir ce que l'on veut.

Le même intervenant constate encore que le crédit inscrit à l'article 12.29 augmente de manière spectaculaire (de 13,3 à 81 millions de francs) et il se demande si ces crédits ne pourraient également servir à la publication des documents non encore édités par la Commission royale.

Selon un autre membre, on fait trop souvent appel à des bureaux d'études pour réaliser des études qui pourraient l'être tout aussi bien sinon mieux par l'administration. Cette pratique est frustrante pour les fonctionnaires et, de plus, elle coûte des millions.

Selon un troisième intervenant, le crédit de l'article 12.29 pourrait également servir à informer les ayants droit de manière intelligible.

Il est aussi nécessaire de simplifier les formulaires.

De Staatssecretaris merkt tenslotte op dat het departement zijn best doet om de geneesheren beter te informeren over de draagwijdte van de nieuwe wet, met name over de integratiepremie.

IV. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

A. Voorstelling van de begroting

Een commissielid vraagt waarom de uitgaven voor de werking van de kabinetten van de Minister en van de Staatssecretaris voor Pensioenen in deze begroting zijn opgenomen.

De Minister antwoordt dat de uitgaven van de ministeriële kabinetten om begrotingstechnische redenen moeten worden verbonden aan een ministerieel departement. Aangezien er geen departement van pensioenen is, worden de desbetreffende kredieten op deze begroting ingeschreven.

B. De wetstabel

Artikelen 12.21 en 12.29 (blz. 14-15)

Een commissielid constateert dat er een tweemaal-lijks krediet van 1,2 miljoen frank is voor de Commissie Arbeid t.b.v. het gezin (artikel 12.21).

Dit krediet is lachwekkend laag, tenminste wanneer men die Commissie ernstig neemt. Het is bekend dat sommigen de mening zijn toegedaan dat het gezin « anti-émancipatorisch » is; door anderen wordt gewezen op het belang van het gezin als basis, als cel van de samenleving.

Beide standpunten zijn verdedigbaar, maar men moet weten wat men wil.

Hetzelfde lid constateert voorts dat het krediet op artikel 12.29 spectaculair toeneemt (van 13,3 naar 81 miljoen frank) en vraagt zich af of dat krediet niet mede kan worden aangewend voor de publikatie van de nog niet uitgegeven stukken van de Koninklijke Commissie.

Volgens een ander lid wordt al te vaak een beroep gedaan op studie bureaus voor het uitvoeren van studies die even goed, zo niet beter, door de administratie kunnen worden uitgevoerd. Deze praktijk is frustrerend voor de ambtenaren en kost bovendien miljoenen.

Volgens een derde spreker zou het krediet van artikel 12.29 ook kunnen worden gebruikt om de rechthebbenden op een bevattelijke manier te informeren.

Ook de vereenvoudiging van de formulieren is een absolute noodzaak.

L'intervenant demande enfin que les publications du département soient mises à la disposition des membres de la commission.

Le Ministre prend note de la remarque au sujet de l'article 12.21 qui lui paraît pertinente. Le crédit de 600 000 francs par an est trop ou pas assez.

Le crédit inscrit à l'article 12.29 sert aussi à couvrir les frais de la Table Ronde et de l'étude S.E.C.A.M. qui sera publiée prochainement.

Comme par le passé, une partie importante des crédits inscrits pour l'année 1989 à l'article 12.29 sera destinée à couvrir les frais occasionnés par l'organisation de journées d'études, les frais d'information et de propagande, etc. dans le cadre des problèmes auxquels s'intéresse le département de la Prévoyance sociale

Article 33.06 (pp. 16-17)

Le Gouvernement dépose l'amendement suivant :

« TITRE I

Dépenses courantes

B. Ensemble du département

CHAPITRE III

Transferts de revenus à destination d'autres secteurs

Article 33.06. — Paiement aux handicapés, en application de la loi du 27 février 1987 :

a) des termes d'allocations échus au cours de l'année 1989 et des premiers termes d'allocations dont le droit a été reconnu au cours de la même année;

b) des termes d'allocations dont le droit a été reconnu au cours des années 1988 et antérieures et qui, pour l'une ou l'autre cause, n'ont pu être liquidés à charge des crédits prévus pour ces années budgétaires.

Dans la colonne « Crédits 1989 après la réforme de l'Etat » remplacer le montant de 22 657,4 par 26 000,0 (Augmentation de 3 342 600 000 de francs). »

Justification

Le crédit prévu à l'article 33.06 dans le projet de budget initial pour l'année budgétaire 1989 s'élevait à 22 657,4 millions de francs.

Spreker vraagt tenslotte dat de publikaties van het departement ter beschikking van de commissieleden zouden worden gesteld.

De Minister neemt akte van de volgens hem terechte opmerking over artikel 12.21. Het krediet van 600 000 frank per jaar is te veel of niet genoeg.

Het krediet opgevoerd op artikel 12.29 dient ook om de kosten te dekken voor de rondetafelconferentie en voor de S.E.S.A.M.-studie die binnenkort zal worden gepubliceerd.

Zoals in het verleden zal een belangrijk deel van de kredieten uitgetrokken voor het jaar 1989 op artikel 12.29, bestemd zijn om de kosten te dekken veroorzaakt door de organisatie van studiedagen, informatie- en propagandakosten, enz., allemaal voor problemen die binnen het belangstellingsveld van het departement Sociale Voorzorg vallen.

Artikel 33.06 (blz. 16- 17)

Door de Regering wordt onderstaand amendement ingediend :

« TITEL I

Lopende uitgaven

B. Geheel van het departement

HOOFDSTUK III

Inkomstenoverdrachten aan andere sectoren

Artikel 33.06. — Betaling aan de mindervaliden, met toepassing van de wet van 27 februari 1987 :

a) van de in de loop van het jaar 1989 vervallen vergoedingstermijnen en van de eerste vergoedingstermijnen waarvan het recht in de loop van hetzelfde jaar werd erkend;

b) van de vergoedingstermijnen waarvan het recht in de loop van de jaren 1988 en voorgaande werd erkend en die om de een of andere reden, ten laste van de voor deze begrotingsjaren uitgetrokken kredieten, niet konden vereffend worden.

In de kolom « Kredieten 1989 na de Staatshervorming » het bedrag van 22 657,4 te vervangen door 26 000,0 (Verhoging met 3 342 600 000 frank). »

Verantwoording

In het oorspronkelijk begrotingsontwerp werd voor het artikel 33.06 voor het begrotingsjaar 1989 een krediet van 22 657,4 miljoen frank voorzien.

Il est apparu à l'occasion du contrôle budgétaire que le crédit initialement prévu était insuffisant à la suite de l'évolution du nombre de bénéficiaires.

Une augmentation de 3 342,6 millions de francs du crédit de l'article 33.06 est nécessaire.

A la suite de l'adoption de cet amendement le montant des dépenses courantes repris au tableau, figurant à l'article 1^{er}, § 1^{er}, s'élève à 180 468,7 (en millions de francs).

Article 42.01 (pp. 16-17)

Un commissaire fait observer que le nombre de bénéficiaires de l'allocation complémentaire diminue. Néanmoins il y a une augmentation du crédit à cet article. A combien le Secrétaire d'Etat estime-t-il le montant des allocations complémentaires octroyées ?

Selon le Secrétaire d'Etat ce montant est difficile à estimer.

Articles 74.10 et 74.13 (pp. 18-19)

Le Ministre répond à une question d'un commissaire que le système bureautique PRESOC a trait à la Banque Carrefour tandis que le système bureautique BUSOC se rapporte à l'informatisation de la Fonction publique.

Article 74.01 (pp. 20-21)

Un commissaire remarque qu'à la Chambre des Représentants, l'on discute actuellement d'une proposition de loi relative au financement des partis politiques. Cette proposition prévoit la réalisation d'économies dans les cabinets ministériels. Le cas échéant, amendera-t-on encore le budget à l'examen ?

Le Ministre répond qu'on cherchera une solution à ce problème qui ne soit pas liée à un budget spécifique.

Article 66.11.B (pp. 24-25)

Un membre demande si le montant de 14 milliards comprend également la diminution de la cotisation de l'employeur lors de l'engagement d'un premier travailleur. Dans l'affirmative, quelle en est la part dans le montant global ? De combien de travailleurs s'agit-il au total ?

Le Ministre répond ce qui suit :

Les crédits prévus à cet article ne concernent pas la réduction des cotisations lors de l'engagement d'un premier travailleur mais exclusivement l'application de l'opération Maribel aux employeurs qui occupent des travailleurs manuels.

Naar aanleiding van de begrotingscontrole is gebleken dat, ten gevolge van de evolutie van het aantal gerechtigden, het oorspronkelijk voorziene bedrag ontoereikend is.

Een verhoging van het krediet op het artikel 33.06 met 3 342,6 miljoen frank is noodzakelijk.

Als gevolg van de aanneming van dit amendement wordt het bedrag van de lopende uitgaven vermeld in de tabel onder artikel 1, § 1, op 180 468,7 miljoen frank gebracht.

Artikel 42.01 (blz. 16-17)

Een lid merkt op dat het aantal begunstigden van de aanvullende tegemoetkoming daalt. Toch is er een stijging van het krediet voor dat artikel. Op welk bedrag raamt de Staatssecretaris het bedrag van de toegekende aanvullende tegemoetkoming ?

Volgens de Staatssecretaris is het moeilijk dat bedrag te ramen.

Artikels 74.10 en 74.13 (blz. 18-19)

De Minister antwoordt op een vraag van een lid dat het kantoorautomatiseringssysteem PRESOC betrekking heeft op de Banque Carrefour terwijl het kantoorautomatiseringssysteem BUSOC gebruikt wordt voor de informatisering van het Openbaar Ambt.

Artikel 74.01 (blz. 20-21)

Een commissielid merkt op dat de Kamer van Volksvertegenwoordigers een wetsvoorstel bespreekt m.b.t. de financiering van de politieke partijen. Dat voorstel voorziet in besparingen op de ministeriële kabinetten. Zal deze begroting, in voorkomend geval, nog worden geamendeerd ?

De Minister antwoordt dat voor dit probleem een oplossing zal worden gezocht die niet gebonden is aan een specifieke begroting.

Artikel 66, littera 11, B (blz. 24-25)

Een lid vraagt of in het bedrag van 14 miljard ook begrepen is de vermindering van de werkgeversbijdrage voor de aanwerving van een eerste werknemer. Zo ja, wat is het aandeel daarvan in het totaal bedrag ? Over hoeveel werknemers gaat het in totaal ?

De Minister antwoordt hierop wat volgt :

De kredieten uitgetrokken op dit artikel betreffen niet de vermindering van bijdragen voor de aanwerving van een eerste werknemer maar uitsluitend de toepassing van de Maribel-operatie op werkgevers die handarbeiders tewerkstellen.

Pour le troisième trimestre 1988, il s'agissait de :
 — 73 000 cas de la réduction Maribel ordinaire (1 250 francs);
 — 753 496 cas de la réduction Maribel majorée (4 250 francs).

C. VOTES

Mis au vote, le tableau amendé est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'article 1^{er}, y compris la modification du tableau, et les articles 2 à 9, de même que l'ensemble du projet sont adoptés sans autre discussion, à la même unanimité.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 14 membres présents.

Le Rapporteur,
 J. GEVENOIS.

Le Président,
 I. EGELMEERS.

Voor het derde kwartaal 1988 ging het om :
 — 73 000 gevallen van de gewone Maribelvermindering (1 250 frank);
 — 753 496 gevallen van de verhoogde Maribelvermindering (4 250 frank).

C. STEMMINGEN

De tabel, zoals geamendeerd, wordt hierna ter stemming gelegd en aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 1, met de wijziging in de tabel, evenals de artikelen 2 tot en met 9 en het ontwerp in zijn geheel worden zonder verdere bespreking met dezelfde eenparigheid aangenomen.

Dit verslag is goedgekeurd bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

De Rapporteur,
 J. GEVENOIS.

De Voorzitter,
 I. EGELMEERS.

**D. AMENDEMENTS ADOPTES
PAR LA COMMISSION**

Projet de loi

ARTICLE 1^{er}

§ 1^{er}. Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère de la Prévoyance sociale afférentes à l'année budgétaire 1989 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs)

**D. AMENDEMENTEN AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE**

Ontwerp van wet

ARTIKEL 1

§ 1. Voor de uitgaven van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1989 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen franken)

	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggingskredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnanceringskredieten</i>	
TITRE I				TITEL I
Dépenses courantes	180 468,7	—	—	Lopende uitgaven.
TITRE II				TITEL II
Dépenses de capital	2 230,3	0,1	14,0	Kapitaaluitgaven.
Total	182 699,0	0,1	14,0	Totaal.

Ces crédits sont énumérés dans la colonne « Crédits 1989 après la réforme de l'Etat » aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

§§ 2 et 4 : inchangés.

Tableau de la loi

TITRE I

Dépenses courantes

B. Ensemble du département

CHAPITRE III

**Transferts de revenus
à destination d'autres secteurs**

Article 33.06. — Paiement aux handicapés, en application de la loi du 27 février 1987 :

a) des termes d'allocations échus au cours de l'année 1989 et des premiers termes d'allocations dont le droit a été reconnu au cours de la même année;

Deze kredieten worden opgesomd in de kolom « Kredieten 1989 na de Staatshervorming » onder de Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

§§ 2 tot 4 : ongewijzigd.

Wetstabel

TITEL I

Lopende uitgaven

B. Geheel van het departement

HOOFDSTUK III

**Inkomensoverdrachten
aan andere sectoren**

Artikel 33.06. — Betaling aan de minder-validen, met toepassing van de wet van 27 februari 1987 :

a) van de in de loop van het jaar 1989 vervallen vergoedingstermijnen en van de eerste vergoedingstermijnen waarvan het recht in de loop van hetzelfde jaar werd erkend;

b) des termes d'allocations dont le droit a été reconnu au cours des années 1988 et antérieures et qui, pour l'une ou l'autre cause, n'ont pu être liquidés à charge des crédits prévus pour ces années budgétaires.

Dans la colonne « Crédits 1989 après la réforme de l'Etat », le montant de 22 657,4 est porté à 26 000,0 (Augmentation de 3 342 600 000 de francs).

b) van de vergoedingstermijnen waarvan het recht in de loop van de jaren 1988 en voorgaande werd erkend en die om de een of andere reden, ten laste van de voor deze begrotingsjaren uitgetrokken kredieten, niet vereffend konden worden.

In de kolom « Kredieten 1989 na de Staatshervorming » wordt het bedrag van 22 657,4 gebracht op 26 000,0 (Verhoging met 3 342 600 000 frank).

ANNEXE 1

BIJLAGE 1

Crédits Politique scientifique

(En millions de francs)

Kredieten Wetenschapsbeleid

(In miljoenen franken)

Budget — Begroting	Articles — Artikelen	Libellés — Teksten	1986 Ordonn. an. cour. et transp. — Ordonn. lopend j. en transp.	1987 Ordonn. an. cour. et transp. — Ordonn. lopend j. en transp.	1988 Crédits — Kredieten	1989	
						Avant réforme — Voor hervorming	Après réforme — Na hervorming
Ministère de la Pré- voyance sociale. — Ministerie van sociale Voorzorg	12.01	Honoraires, frais de justice, jetons de prés., rémunération tiers. — Erelonen, gerechtskosten, pre- sentiegelden, bezold. derden	31,8	32,5	33,8	41,3	41,3
Ministère de la Santé publique et de l'Envi- ronnement. — Minis- terie van Volksge- zondheid en Leefmi- lieu	12.26	Lutte contre le S.I.D.A. — Bestrij- ding van A.I.D.S.	—	5,0	100,9	100,0	0,0
	12.50	Académies royales de médecine. — Koninklijke Academies voor Geneeskunde	7,7	7,9	9,5	9,0	0,0
	12.51	Etudes et enquêtes. — Studies en onderzoekingen	39,9	16,6	32,3	34,2	20,1
	12.52	Fonctionnement M.M.M.N. — Werkingen M.M.N.Z.	58,7	47,9	65,0	70,0	70,0
	12.26	Recherche déversement eaux usées et pollution transf. — Onderzoek afvalwater en grensoversch. vervuiling	4,8	5,1	11,1	11,0	11,0
	12.54	F.R.S.M. — F.M.W.O.	699,1	718,6	723,5	780,0	201,2
	12.55	Centres anticanc. univ. — Univ. centra voor kankerb.	28,6	22,2	14,6	17,2	0,0
	12.56	Etudes lutte contre la pollution athmosphérique, bruit et pol- lution du sol. — Studies be- strijding luchtveront., geluids- hinder en bodemverontreini- ging	58,1	48,5	67,8	67,8	67,8
	12.58	Inventaire permanent des eaux disponibles. — Permanente inventaris van het beschikbare water	0,8	—	1,5	1,5	1,5
	12.63	Sécurité nucléaire. — Nucleaire veiligheid	—	—	0,3	0,5	0,5
	12.66	Probl. transfront., envir., santé et sécurité. — Grensoverschrijd. probl. leefmil., gezond. en veilig.	1,5	0,2	5,0	15,0	15,0
	33.34	Centre rec. génét. humaine. — Erkende cent. voor ant.-gen.	70,8	69,9	70,0	70,0	0,0
	33.50	Prix conc. et fond. A.R.M. — Prijs. prijs., stich. K.A.G.	0,2	0,2	0,2	0,3	0,1
	33.53	Prix quinq. sciences méd. — Vijfj. prijs. med. weten.	0,3	—	—	—	—

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Budget — Begroting	Articles — Artikelen	Libellés — Teksten	1986 Ordonn. an. cour. et transp. — Ordonn. lopend j. en transp.	1987 Ordonn. an. cour. et transp. — Ordonn. lopend j. en transp.	1988 Crédits — Kredieten	1989	
						Avant réforme — Voor hervorming	Après réforme — Na hervorming
	33.60	Dédom. donneurs vivants. — <i>Verg. aan levende donoren</i>	—	—	0,6	0,6	0,6
	34.50	Centre int. rech. canc. Lyon. — <i>Int. cent. kankerond. Lyon</i>	16,5	14,8	16,9	23,8	23,8
	34.52	Frais exéc. conv. int. prot. envir. marin. — <i>Kost. uitv. Intern.</i> <i>Over. bescherming zeemilieu</i>	1,1	1,0	1,8	2,1	2,1

ANNEXE 2

Evolution du budget
de la sécurité sociale
des travailleurs salariés 1983-1989

BRANCHES: S.S. + IND. + PENS. + A.F. + A.T. + M.P.
+ CMO. + PREP.

BIJLAGE 2

Evolutie van de begroting
van de sociale zekerheid
voor werknemers 1983-1989

TAKKEN: G.Z. + UITK. + PENS. + K.B. + A.O. + B.Z.
+ WERK. + BRUGP.

	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989
1. Cotisations. — <i>Bijdragen</i>	438 361	508 741	529 906	554 215	584 099	607 095	633 582
1.1. Org. percepteurs. — <i>Inningsinstel.</i>	430 842	499 370	519 601	543 718	572 301	594 821	620 358
Part trav. — <i>Werknem.</i>	137 869	159 798	166 272	173 990	183 136	190 343	198 515
Part empl. — <i>Werkgev.</i>	292 973	339 572	353 329	369 728	389 165	404 478	421 843
O.N.S.S. — <i>R.S.Z.</i>	425 221	493 264	513 246	525 447	550 139	573 376	599 066
O.N.S.S.A.P.L. — <i>R.S.Z.P.P.O.</i>				12 903	16 605	17 859	18 254
F.N.R.O.M. — <i>N.P.M.</i>	5 083	5 499	5 650	4 820	5 070	3 160	2 668
C.S.P. — <i>H.V.K.</i>	538	607	705	548	487	426	370
1.2. Autres cotis. — <i>Andere bijdragen</i>	7 519	9 371	10 305	10 497	11 798	12 274	13 224
2. Subventions Etat. — <i>Staatstussenkom.</i>	287 481	274 406	241 729	238 777	215 988	224 861	217 851
2.1. Prestations. — <i>Prestaties</i>	285 319	270 413	239 305	236 620	213 859	222 732	215 722
2.2. Dettes. — <i>Schuld</i>	2 162	3 993	2 424	2 157	2 129	2 129	2 129
Sous-total. — <i>Sub-totaal</i>	725 842	783 147	771 635	792 992	800 087	831 956	851 433
3. F.E.F. — <i>F.F.K.</i>	19 300	26 109	58 292	80 464	102 494	104 877	107 850
Total. — <i>Totaal</i>	745 142	809 256	829 927	873 456	902 581	936 833	959 283
Prestations. — <i>Prestaties</i>	741 593	786 916	807 956	850 761	874 884	885 513	916 397

TOTAL = 100

TOTAAL = 100

	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989
1. Cotisations. — <i>Bijdragen</i>	59	63	64	63	65	65	66
1.1. Org. percepteurs. — <i>Inningsinstel.</i>	58	62	63	62	63	64	65
Part trav. — <i>Werknem.</i>	19	20	20	20	20	20	21
Part empl. — <i>Werkgev.</i>	39	42	43	42	43	43	44
O.N.S.S. — <i>R.S.Z.</i>	57	61	62	60	61	61	62
O.N.S.S.A.P.L. — <i>R.S.Z.P.P.O.</i>	0	0	0	1	2	2	2
F.N.R.O.M. — <i>N.P.M.</i>	1	1	1	1	1	0	0
C.S.P. — <i>H.V.K.</i>	0	0	0	0	0	0	0
1.2. Autres cotis. — <i>Andere bijdragen</i>	1	1	1	1	1	1	1
2. Subventions Etat. — <i>Staatstussenkom.</i>	39	34	29	27	24	24	23
2.1. Prestations. — <i>Prestaties</i>	38	33	29	27	24	24	23
2.2. Dettes. — <i>Schuld</i>	0	0	0	0	0	0	0
Sous-total. — <i>Sub-totaal</i>	97	97	93	91	89	89	89
3. F.E.F. — <i>F.F.K.</i>	3	3	7	9	11	11	11
Total. — <i>Totaal</i>	100	100	100	100	100	100	100
Prestations. — <i>Prestaties</i>	100	97	97	97	97	95	96

1983 = 100

1983 = 100

	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989
1. Cotisations. — <i>Bijdragen</i>	100	116	121	126	133	138	145
1.1. Org. percepteurs. — <i>Inningsinstel.</i>	100	116	121	126	133	138	144
Part trav. — <i>Werknem.</i>	100	116	121	126	133	138	144
Part empl. — <i>Werkgev.</i>	100	116	121	126	133	138	144
O.N.S.S. — <i>R.S.Z.</i>	100	116	121	124	129	135	141
O.N.S.S.A.P.L. — <i>R.S.Z.P.P.O.</i>							
F.N.R.O.M. — <i>N.P.M.</i>	100	108	111	95	100	62	52
C.S.P. — <i>H.V.K.</i>	100	113	131	102	91	79	69
1.2. Autres cotis. — <i>Andere bijdragen</i>	100	125	137	140	157	163	176
2. Subventions Etat. — <i>Staatstussenkom.</i>	100	95	84	83	75	78	76
2.1. Prestations. — <i>Prestaties</i>	100	95	84	83	75	78	76
2.2. Dettes. — <i>Schuld</i>	100	185	112	100	98	98	98
Sous-total. — <i>Sub-totaal</i>	100	108	106	109	110	115	117
3. F.E.F. — <i>F.F.K.</i>	100	135	302	417	531	543	559
Total. — <i>Totaal</i>	100	109	111	117	121	126	129
Prestations. — <i>Prestaties</i>	100	106	109	115	118	119	124

	Subventions Etat (dans les prestations)			Staatstussenkomsten (in de prestaties)			
	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989
I.N.A.M.I.-S.S. — R.I.Z.I.V.-G.Z.	67 828	70 866	76 879	85 880	77 187	96 889	100 484
I.N.A.M.I.-Ind. — R.I.Z.I.V.-Uitk.	34 800	37 692	39 948	39 634	38 131	40 339	34 704
O.N.P. — R.V.P.	52 340	55 719	55 861	58 593	55 368	60 652	59 496
O.N.A.F.T.S. — R.K.W.							
F.A.T. — F.A.O.	200	1	24	1	1	3	1
F.M.P. — F.B.Z.	7 959	7 834	7 342	6 884	605		
Sous-total. — <i>Sub-totaal</i>	163 127	172 112	180 054	190 992	171 292	197 883	194 685
O.N.E.M.-Cho. — R.V.A.-Werkl.	82 536	56 557	17 854	2 493	37 660	17 813	12 511
O.N.E.M.-Prép. — R.V.A.-Brugp.	39 656	41 744	41 397	43 135	4 907	7 076	8 526
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>	285 319	270 413	239 305	236 620	213 859	222 732	215 722

Total général = 100

Algemeen totaal = 100

	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989
I.N.A.M.I.-S.S. — R.I.Z.I.V.-G.Z.	24	26	32	36	36	43	46
I.N.A.M.I.-Ind. — R.I.Z.I.V.-Uitk.	12	14	17	17	18	18	16
O.N.P. — R.V.P.	18	21	23	25	26	27	27
O.N.A.F.T.S. — R.K.W.	0	0	0	0	0	0	0
F.A.T. — F.A.O.	0	0	0	0	0	0	0
F.M.P. — F.B.Z.	3	3	3	3	0	0	0
Sous-total. — <i>Sub-totaal</i>	57	64	75	81	80	89	90
O.N.E.M.-Cho. — R.V.A.-Werkl.	29	21	7	1	18	8	6
O.N.E.M.-Prép. — R.V.A.-Brugp.	14	15	17	18	2	3	4
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>	100	100	100	100	100	100	100

1983 = 100

1983 = 100

	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989
I.N.A.M.I.-S.S. — R.I.Z.I.V.-G.Z.	100	104	113	127	114	143	148
I.N.A.M.I.-Ind. — R.I.Z.I.V.-Uitk.	100	108	115	114	110	116	100
O.N.P. — R.V.P.	100	106	107	112	106	116	114
O.N.A.F.T.S. — R.K.W.							
F.A.T. — F.A.O.	100	1	12	1	1	2	1
F.M.P. — F.B.Z.	100	98	92	86	8	0	0
Sous-total. — <i>Sub-totaal</i>	100	106	110	117	105	121	119
O.N.E.M.-Cho. — R.V.A.-Werkl.	100	69	22	3	46	22	15
O.N.E.M.-Prép. — R.V.A.-Brugp.	100	105	104	109	12	18	22
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>	100	95	84	83	75	78	76

Travailleurs salariés — Budget 1989 — Prévisions
 Prix courants (hyp. C.E.S.S.) — × 1 000 000 F

 Werknemers — Begroting 1989 — Vooruitzichten
 Lopende prijzen (hyp. C.S.S.S.) — × 1 000 000 F

	A.M.I.- S.S. — Z.I.V.- G.V.	A.M.I.- I.N.D. — Z.I.V.- U.I.T.	O.N.P. — R.V.P.	O.N.A.F.T.S. — R.K.W.	F.A.T. — F.A.O.	F.M.P. — F.B.Z.	Sous-total — Subtotaal	O.N.E.M.- Ch. — R.V.A.- Werkl.	O.N.E.M.- Pré — R.V.A.- Bru	Totaux généraux — Algemene totalen	F.E.F. — F.F.E.
Depenses. — <i>Uitgaven:</i>											
8. Prestations. — <i>Prestaties</i>	239 782	74 081	319 764	91 769	6 052	14 176	745 624	122 241	44 369	912 234	
9. Frais assignat. — <i>Assign. kosten</i>			520	161	32	18	731			731	
10. Frais admin. — <i>Admin. kosten</i>	13 444	6 155	3 332	2 642	372	663	26 608	9 676	0	36 284	
10.1. Organ. central. — <i>Centrale instel.</i>	1 272	496	2 670	964	372	663	6 437	6 073		12 510	
10.2. Serv. Tiers. — <i>Diensten Derden</i>	12 172	5 659	662	1 678			20 171	3 603		23 774	
11. Transferts. — <i>Transferten</i>	2 974	13 528	2 071	8 300	221	0	27 094	0	0	27 094	
11.1. Autre branche. — <i>Andere tak</i>		13 500		5 100	221		18 821			18 821	
11.2. F.E.F. — <i>F.F.E.</i>				3 200			3 200			3 200	101 096
11.2.1. Ret. spéc. — <i>Spec. inhoud.</i>				3 200			3 200			3 200	21 500
11.2.2. Med. sal. — <i>Loonmat.</i>							0			0	79 596
11.2.3. Autre branche. — <i>Andere tak</i>							0			0	
11.3. Autres. — <i>Andere</i>	2 974	28	2 071				5 073			5 073	
12. Charges emprunts. — <i>Lenings- lasten</i>	4 827	1 365	0	0	0	137	6 329	0	0	6 329	
12.1. Amortis. — <i>Afschrijv.</i>	1 034	939				125	2 098			2 098	
12.2. Intérêts. — <i>Intresten</i>	3 793	426				12	4 231			4 231	
13. Divers. — <i>Diversen</i>	1 405	55	0	2 227	259	21	3 967	1 573		5 540	
14. Total dépensés. — <i>Totaal uit- gaven</i>	262 432	99 184	325 687	105 099	6 936	15 015	800 353	133 490	44 369	988 212	101 096
15. Solde. — <i>Saldo</i>	4 158	-80	-7 496	1 843	405	1 339	169	-1 403	0	-1 234	4 650
16. Prelev. res. — <i>Voorafn. res.</i>			1 500								
17. Nouv. emprunts. — <i>Nieuwe leningen</i>			2 000	(1)				1 500	(2)		
18. Amortissements. — <i>Aflos- singen</i>	-2 815										
19. Nouveau solde. — <i>Nieuw saldo</i>	1 343	-80	-3 996	1 843	405	1 339	854	97	0	951	4 650
Recettes. — <i>Ontvangsten:</i>											
1. Cotisations. — <i>Bijdragen</i>	133 508	51 652	253 838	104 115	4 493	16 229	563 835	52 563	0	616 398	105 746
1.1. Cotis. soc. — <i>Soc. bijdragen</i>	125 485	51 636	251 786	101 490	4 435	16 229	551 061	52 562	0	603 623	3 708
1.1.1. O.N.S.S. — <i>R.S.Z.</i>	115 592	50 289	244 200	101 044	4 365	15 952	531 442	51 201		582 643	3 708
1.1.2. A.P.L. — <i>P.P.O.</i>	9 475	1 157	5 898		3	205	16 738	1 112		17 850	
1.1.3. F.N.R.O.M. — <i>N.P.M.</i>	418	190	1 466	364	16	57	2 511	249		2 760	
1.1.4. C.S.P.M. — <i>H.V.Z.K.</i>			222	82	51	15	370			370	
1.2. Autres cotis. — <i>Andere bijdr.</i>	8 023	16	2 052	2 625	58		12 774	1		12 775	
1.3. Modér. sal. — <i>Loonmatiging</i>											82 937
1.4. Ret. spéc. — <i>Spec. inhoud.</i>											19 101
2. Subvent. Etat. — <i>Staatstuss.</i>	101 845	41 143	59 647	0	1	65	202 701	15 801	8 147	226 649	
2.1. Dans les prest. — <i>In de prest.</i>	100 720	40 204	59 647	0	1	0	200 572	15 801	8 147	224 520	
2.1.1. Montant budg. — <i>Budget. bedrag</i>	100 720	40 204	59 647		1		200 572	15 801	8 147	224 520	
2.1.2. Prov. index. — <i>Indexpro- visie</i>							0	0	0	0	
2.2. Reprise dette. — <i>Overname schuld</i>	1 125	939	0	0	0	65	2 129	0	0	2 129	
2.2.1. Amortis. — <i>Afschrijv.</i>	1 034	939				59	2 032			2 032	
2.2.2. Intérêts. — <i>Intresten</i>	91					6	97			97	

	A.M.I.- S.S. Z.I.V.- G.V.	A.M.I.- I.N.D. Z.I.V.- U.I.T.	O.N.P. R.V.P.	O.N.A.F.T.S. R.K.W.	F.A.T. F.A.O.	F.M.P. F.B.Z.	Sous-total Subtotaal	O.N.E.M.- Ch. R.V.A.- Werkl.	O.N.E.M.- Pré R.V.A.- Bru	Totaux généraux Algemene totalen	F.E.F. F.F.E.
2. Subvent. Etat. — <i>Staatstuss.</i>	101 609	35 643	59 496	0	1	65	196 814	12 511	8 526	217 851	
2.1. Dans les Prest. — <i>In de Prest.</i>	100 484	34 704	59 496		1		194 685	12 511	8 526	215 722	
2.1.1. Montant Budg. — <i>Budgetbedrag</i>	100 484	34 704	59 496				194 685	12 511	8 526	215 722	
2.1.2. Prov. index. — <i>Index Prov.</i>											
2.2. Reprise dette. — <i>Overn.schuld</i>	1 125	939				65	2 129			2 129	
2.2.1. Amort. — <i>Afschrijv.</i>	1 034	939				65	2 038			2 038	
2.2.2. Intérêts. — <i>Intresten</i>	91						91			91	
2.3. Autres. — <i>Andere</i>											
3. Recettes affect. — <i>Toegew.ontv.</i>	2 455	2 171	0	0	0	0	4 626	1 358		5 984	
4. Transferts. — <i>Transferten</i>	27 675	4 761	2 802	0	1 949	0	37 187	63 366	36 560	137 113	
4.1. Autre branche. — <i>Andere tak</i>	18 600	3 000	195				21 795			21 795	
4.2. F.E.F. — <i>F.F.E.</i>	6 000	1 700	0				7 700	59 856	36 560	104 116	
4.2.1. Ret. spéc. — <i>Spec. inhoud</i>	6 000	1 700					7 700		15 500	23 200	
4.2.2. Mod. sal. — <i>Loonmatiging</i>								59 856	21 060	80 916	
4.2.3. Autre branche. — <i>Andere tak</i>											
4.3. Autres. — <i>Andere</i>	3 075	61	2 607		1 949		7 692	3 510	0	11 202	
5. Intérêts. — <i>Intresten</i>	0	0	1 742	600	736	60	3 138	60	0	3 198	
6. Divers. — <i>Diversen</i>	198	67	162	2 227	162	0	2 816	251	2	3 069	
7. Total recettes. — <i>Tot. ontvangsten</i>	268 271	95 788	325 218	109 645	7 447	16 818	823 187	132 522	45 088	1 000 797	107 850
Dépenses. — <i>Uitgaven:</i>											
8. Prestations. — <i>Prestaties</i>	238 643	74 859	321 735	92 381	6 092	14 271	747 981	123 328	45 088	916 397	
9. Frais assign. — <i>Assign. kosten</i>	0	0	520	161	32	18	731	0	0	731	
10. Frais admin. — <i>Admin. kosten</i>	13 444	6 155	3 332	2 642	372	663	26 608	10 250	0	36 858	
10.1. Org. centr. — <i>Centrale inst.</i>	1 272	496	2 670	964	372	663	6 437	6 248			
10.2. Serv. Tiers. — <i>Diensten Derd.</i>	12 172	5 659	662	1 678			20 171	4 002			
11. Transferts. — <i>Transferten</i>	2 974	13 528	2 071	11 300	221	0	30 094	0	0	30 094	
11.1. Autre branche. — <i>Andere tak</i>		13 500		8 100	221		21 821				
11.2. F.E.F. — <i>F.F.E.</i>				3 200			3 200				107 850
11.2.1. Ret. spéc. — <i>Spec. inhoud.</i>											23 200
11.2.2. Mod. sal. — <i>Loonmatiging</i>											80 916
11.2.3. Autre branche. — <i>Andere tak</i>											3 734
11.3. Autres. — <i>Andere</i>	2 974	28	2 071				5 073				
12. Charges emprunts. — <i>Leningslast.</i>	4 827	1 350	0	0	0	137	6 314	0	0	6 314	
12.1. Amort. — <i>Afschrijv.</i>	1 034	939				125					
12.2. Intérêts. — <i>Intresten</i>	3 793	411				12					
13. Divers. — <i>Diversen</i>	1 405	74	0	2 227	259	21	3 986	1 584	0	5 570	
14. Tot. dépenses. — <i>Tot. uitgaven</i>	261 293	95 966	327 658	108 711	6 976	15 110	815 714	135 162	45 088	995 964	107 850
15. Solde. — <i>Saldo</i>	6 978	- 178	- 2 440	934	471	1 708	7 473	- 2 340	0	4 833	0

STATUT SOCIAL DES INDEPENDANTS

SOCIAAL STATUUT DER ZELFSTANDIGEN

BUDGET 1989

Prix courants × 1 000 000 F
28 février 1989

BEGROTING 1989

Lopende prijzen × 1 000 000 F
28 februari 1989

Recettes — Ontvangsten	A.M.I./S.S. — Z.I.V./G.V.	A.M.I. Ind. — Z.I.V. Uitkeringen	Pensions — Pensioenen	Alloc. Fam. — Kinder- bijslagen	Total — Totaal
1. Cotisations. — <i>Bijdragen</i>	10 250,2	1 713,8	(5) 33 309,4	8 573	53 846,4
1.1. Cotisations sociales. — <i>Sociale bijdragen</i> . .	10 083,8	—	—	—	
1.2. Cotisations pers. — <i>Persoonl. bijdragen</i> . .	166,4	—	—	—	
1.3. Cotisations de cons. — <i>Cons. bijdragen</i> . .	—	—	—	—	
1.4. Retenue spécifique. — <i>Specifieke inhouding</i>	—	—	—	—	
2. Subventions Etat. — <i>Rijkstegemoetkomingen</i>	8 005,9	2 132,0	20 083,6	(9) 4 936,5	35 158
2.1. Dans les prestations. — <i>In de prestaties</i> . .	7 768		(6) 18 237,7	4 936,5	
2.1.1. Montant budgétaire. — <i>Begrotingsbedrag</i>			174,8		
2.1.2. Provisions index. — <i>Indexprovisies</i> . . .					
2.2. Reprise dette. — <i>Overname schuld</i>	237,9		1 200	—	
2.2.1. Amortissement. — <i>Aflossing</i>					
2.2.2. Intérêts. — <i>Intresten</i>					
2.3. Autres. — <i>Andere</i>			(7) 471,1		
3. Recettes affectées. — <i>Toegewezen ontvangsten</i> (1)	346,5	(1) 176,2	—	—	522,7
4. Transferts. — <i>Transferten</i>			1 083	—	1 083
4.1. Autres branches. — <i>Andere takken</i>			(8) 852,2		
4.2. F.F.E. — <i>F.E.F.</i>					
4.2.1. Retenue spéciale. — <i>Specifieke inhouding</i>			—		
4.2.2. Modération sal. — <i>Loonmatiging</i>			—		
4.2.3. Autres branches. — <i>Andere takken</i>			—		
4.3. Autres. — <i>Andere</i>			(8) 230,8		
5. Revenus de placements. — <i>Opbrengsten beleg-</i> <i>gingen</i> (2)	103,4	(2') 2,4	—	—	105,8
6. Divers. — <i>Diversen</i> (3)	26,8	(3') 1,7	180	—	208,5
7. Total recettes. — <i>Totaal ontvangsten</i>	18 732,8	4 026,1	54 656	13 509,5	90 924,4
Total dépenses. — <i>Totaal uitgaven</i>	21 183,4	4 049,4	54 087	(10) 13 536,5	92 856,6
Solde. — <i>Saldo</i>	-2 450,6	-23,3	+568,7	0	-1 932,2
Résultat cumulé. — <i>Gecumuleerd resultaat</i> . . .	(4) -12 277	+590,2	+1 025,8	(19) +218,8	-10 442,2

Dépenses — Uitgaven	A.M.I./S.S. — Z.I.V./G.V.	A.M.I. Ind. — Z.I.V. Uitkeringen	Pensions — Pensioenen	Alloc. Fam. — Kinder- bijslagen	Total — Totaal
8. Prestations. — <i>Prestaties</i>	17 711,8	3 745,8	50 745,3	12 244,8	84 447,7
8.1. (Pensions de retraite). — <i>(rustpensioenen)</i>		(15) 427,2			
8.2. (Pensions de survie). — <i>(overlevingspen-</i> <i>sioenen)</i>		(16) 3 318,6	48 875,3		
8.3. (A.R. n° 95 préretraites). — <i>(K.B. nr. 95</i> <i>prerustpens.)</i>			200		
8.4. (Alloc. spéciales). — <i>(speciale toel.)</i>			750		
8.5. (Pensions incondition.). — <i>(onvoorw. pen-</i> <i>sioenen)</i>			920		

Dépenses — Uitgaven	A.M.I./S.S. — Z.I.V./G.V.	A.M.I. Ind. — Z.I.V. Uitkeringen	Pensions — Pensioenen	Alloc. Fam. — Kinder- bijslagen	Total — Totaal
9. Frais d'asignation. — <i>Assigntiekosten</i> . . .					
10. Frais d'administration. — <i>Administratiekosten</i>	1 049,7	296,5	879,0	439,5	2 664,7
10.1. Organisation centrales. — <i>Centrale instellingen</i> (13)	166,5	31,4			
10.2. Services tiers. — <i>Diensten aan derden</i> . . . (12)	883,2	265,1			
11. Transferts. — <i>Transferten</i>	1 650,5	—	—		1 650,5
11.1. V. d'autres branches. — <i>Naar andere takken</i>				(boni)	
11.2. Autres. — <i>Andere</i> (14)	1 650,5	—	—		
12. Charges d'emprunts. — <i>Leningslasten</i>	571	—	2 463	—	3 034
12.1. Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	237,9		1 200		
12.2. Intérêts. — <i>Intresten</i>	333,1		1 083		
12.3. Ch. fin. I.N.A.S.T.I. — <i>Fin. lasten R.S.V.Z.</i>			180		
13. Divers. — <i>Diversen</i> (11)	200,4	7,1	—	—	207,5
14. Total dépenses. — <i>Totaal uitgaven</i>	21 183,4	4 049,4	54 087,3	12 684,3	92 004,4
				+ 852,2	+ 852,2
				(= boni)	
				13 536,5	92 856,6

Sources :

I.N.A.M.I. C.S. 88/190, 2e add, dd 27.10.88.
I.N.A.M.I. B.Z. 88/27 dd 28.10.88.
Ministère des Classes moyennes, contrôle budgétaire février 1989.
Index secteur pensions: cotisations: 2,9965.
subsides: 2,9717.

Remarque :

Le boni allocations familiales (852,2) est transféré au profit du secteur pensions.

Notes 1989.**Recettes :**

- (1) Assurances automobiles;
(2) Placement o.a. (1,2,3) + intérêts sur emprunts (91,1);
(2') Placement o.a. (2,4);
(3) Conventions intern. (22,8) + intérêts judiciaires (4);
(3') Conventions intern. (0,2) + intérêts judiciaires (1,5);
(4) Sans solde dette cumulée 1975-1980: 883,7. Dette cumulée totale: 12 277 + 883,7 = 13 160 mio;
(5) Application loi progr. 30.12.88: « brutage » (6 000) + « rattrapage » (2 000);
(6) Montant organique — 8 M.I.A. (montant résumé de la cotisation de consolidation, désormais transformée en « brutage »);
(7) Subs. statut rec. nat. (246,1) + A.R. n° 95 (200) + prépension spéciale (25);
(8) Boni A.F.;
(8') Crédits années précédentes (cfr. boni 1988);
(9) Montant organique (6 516,6) — 1 586 mio (réduction forfaitaire décidée en conclave août 1988); 1 586 = 2 669 (boni attendu initialement) — 1 083 (charge d'intérêts secteur pensions). Nouvelle estimation résultat: 903,3; diminution due à des rentrées moindres en cotisations (8 573 au lieu de 8 745,5);
(10) 13 536,5 = 12 684,3 (résultat avant transfert boni) + 852,2 (boni transféré aux pensions pour allègement intérêt dette cumulée) = 13 536,5.

Dépenses :

- (11) Conventions internationales (65,4) + statut social (93) + remboursement cot. sociales (42);
(12) 883,2 dont 872,9 (forfait) + 2,5 (intérêts sur placement) + 7,8 (art. 70, § 2);
(13) 166,5 dont 85,8 (I.N.A.M.I.) + 7,3 (dépassement C.A.A.M.I.) + 49 (I.N.A.S.T.I.) + 24,4 (dépassement (I.N.A.A.S.T.I.));
(14) Transfert indépendants;
(15) Incapacité primaire;
(16) Invalidité;
(17) 18,8 + 2,6 + 6,7 + 3,3;
(18) 263 + 0,5 + 1,6;
(19) 218,8 = 449,6 (résultat cumulé au 30.12.88) — 230,8 (transfert au pensions en allègement des charges d'intérêts du régime, voir (8')).

Bronnen :

R.I.Z.I.V. C.S. 88/190, 2e add, dd 27.10.88.
R.I.Z.I.V. B.Z. 88/27 dd 28.10.88.
Ministerie van Middenstand, begrotingscontrole februari 1989.
Index sector pensioen: bijdragen: 2,9965.
tegemootkomsten: 2,9717.

Opmerking :

Het boni kinderbijslagen (852,2) wordt overgedragen ten voordele van de sector pensioenen.

Voetnoten 1989.**Ontvangsten :**

- (1) Automobiëlverzekering;
(2) Belegging v.i. (1,2,3) + interesten op leningen (91,1);
(2') Belegging v.i. (2,4);
(3) Intern. overeenkomsten (22,8) + gerechtelijke interesten (4);
(3') Intern. overeenkomsten (0,2) + gerechtelijke interesten (1,5);
(4) Zonder saldo gecumuleerde schuld 1975-1980: 883,7. Totale gecumuleerde schuld: 12 277 + 883,7 = 13 160 mio;
(5) Toepassing van de programmawet van 30.12.88: « brutage » (6 000) + « inhaalbeweging » (2 000);
(6) Organiek bedrag — 8 M.I.A. (vermoed bedrag van de consolideringsbijdrage voortaan omgezet in « brutage »);
(7) Tegemoetk. statuut nation. erkentelijkheid (246,1) + K.B. nr. 95 (200) + speciaal prepensioen (25);
(8) Boni K.B.;
(8') Kredieten vorige jaren (cfr. boni 1988);
(9) Organiek bedrag (6 516,6) — 1 586 mio (forfaitaire vermindering beslist tijdens het begrotingsberaad 1988); 1 586 = 2 669 (oorspronkelijk verwacht boni) — 1 083 (intrestlast sector pensioenen). Resultaat nieuwe raming: 903,3; vermindering te wijten aan mindere opbrengsten inzake bijdragen (8 573 in plaats van 8 745,5);
(10) 13 536,5 = 12 684,3 (resultaat voor transfert boni) + 852,2 (aan de pensioenen overgedragen boni ter verlichting van de interesten van de gecumuleerde schuld) = 13 536,5.

Uitgaven :

- (11) Internationale overeenkomsten (65,4) + sociaal statuut (93) + terugbetaling sociale bijdragen (42);
(12) 883,2 waarvan 872,9 (forfait) + 2,5 (interesten op beleggingen) + 7,8 (art. 70, § 2);
(13) 166,5 waarvan 85,8 (R.I.Z.I.V.) + 7,3 (overschrijding H.Z.I.V.) + 49 (R.S.V.Z.) + 24,4 (overschrijding (Hulpkas R.S.V.Z.));
(14) Transfert zelfstandigen;
(15) Primaire arbeidsongeschiktheid;
(16) Invaliditeit;
(17) 18,8 + 2,6 + 6,7 + 3,3;
(18) 263 + 0,5 + 1,6;
(19) 218,8 = 449,6 (gecumuleerd resultaat op 30.12.88) — 230,8 (transfert naar de pensioenen ter verlichting van de intrestlasten van het stelsel), zie (8').

STATUT SOCIAL DES INDEPENDANTS

SOCIAAL STATUUT DER ZELFSTANDIGEN

BUDGET 1988

BEGROTING 1988

Prix courants × 1 000 000 F
24 février 1989Lopende prijzen × 1 000 000 F
24 februari 1989

Recettes — Ontvangsten	A.M.I./S.S. — Z.I.V./G.V.	A.M.I. Ind. — Z.I.V. Uitkeringen	Pensions — Pensioenen	Alloc. Fam. — Kinder- bijslagen	Total — Totaal
1. Cotisations. — <i>Bijdragen</i>	10 281,6	1 387,7	24 550,3	9 643,6	45 863,2
1.1. Cotisations sociales. — <i>Sociale bijdragen</i>	10 119,1	—	—	—	
1.2. Cotisations pers. — <i>Persoonl. bijdragen</i>	162,5	—	—	—	
1.3. Cotisations de cons. — <i>Cons. bijdragen</i>	—	—	—	—	
1.4. Retenue spécifique. — <i>Specifieke inhouding</i>	—	—	—	—	
2. Subventions Etat. — <i>Rijkstegemoetkomingen</i>	7 299,4	2 424	18 902,8 (9)	4 167,8	32 794
2.1. Dans les prestations. — <i>In de prestaties</i>	7 061,5		(6) 17 224,2		
2.1.1. Montant budgétaire. — <i>Begrotingsbedrag</i>					
2.1.2. Provisions index. — <i>Indexprovisies</i>					
2.2. Reprise dette. — <i>Overname schuld</i>	237,9				
2.2.1. Amortissement. — <i>Aflossing</i>			1 200		
2.2.2. Intérêts. — <i>Intresten</i>					
2.3. Autres. — <i>Andere</i>			(7) 478,6		
3. Recettes affectées. — <i>Toegewezen ontvangsten</i> (1)	339,8	(1) 171,1	—	—	510,9
4. Transferts. — <i>Transferten</i>	250		7 331,5	—	7 581,5
4.1. Autres branches. — <i>Andere takken</i>			(8) 1 196,5		
4.2. F.F.E. — <i>F.E.F.</i>	250				
4.2.1. Retenue spéciale. — <i>Specifieke inhouding</i>			—		
4.2.2. Modération sal. — <i>Loonmatiging</i>			(5) 6 135		
4.2.3. Autres branches. — <i>Andere takken</i>			—		
4.3. Autres. — <i>Andere</i>			—		
5. Revenus de placements. — <i>Opbrengsten beleggingen</i> (2)	116,5	(2') 2,4	—	—	118,9
6. Divers. — <i>Diversen</i> (3)	29,6	(3') 1,7	180	—	211,3
7. Total recettes. — <i>Totaal ontvangsten</i>	18 316,9	3 986,9	50 964,6	13 811,4	87 079,8
Total dépenses. — <i>Totaal uitgaven</i>	20 918,5	3 888,4	51 814,6	13 361,8	89 983,3
Solde. — <i>Saldo</i>	-2 601,6	+98,5	-850	+449,6	-2 903,5
Résultat cumulé au 30.12.87. — <i>Gecumuleerd resultaat</i>	-7 462,7	+515	+1 307,1	0	-5 640,6
Nouveau résultat cumulé 30.12.88. — <i>Nieuw gecumuleerd resultaat</i> (4)	-10 064,3	+613,5	+457,1	+449,6	-8 544,1
Dépenses — Uitgaven	A.M.I./S.S. — Z.I.V./G.V.	A.M.I. Ind. — Z.I.V. Uitkeringen	Pensions — Pensioenen	Alloc. Fam. — Kinder- bijslagen	Total — Totaal
8. Prestations. — <i>Prestaties</i>	17 605,3	3 591	48 393,3	11 742,3	81 542,5
8.1. (Pensions de retraite). — <i>(rustpensioenen)</i>		(15) 438	31 262,9		
8.2. (Pensions de survie). — <i>(overlevingspensioenen)</i>		(16) 3 153	15 279,4		

Dépenses — Uitgaven	A.M.I./S.S. — Z.I.V./G.V.	A.M.I. Ind. — Z.I.V. Uitkeringen	Pensions — Pensioenen	Alloc. Fam. — Kinder- bijslagen	Total — Totaal
8.3. (A.R. n° 95 présent.). — (K.B. nr. 95 pre- rustpens.)			970		
8.4. (Alloc. spéciales). — (speciale toel.)					
8.5. (Pensions incondition.). — (onvoorw. pen- sioenen)			881		
9. Frais d'assignation. — Assignatiekosten . . .	—	—	—	—	
10. Frais d'administration. — Administratie- kosten	1 032,6	290,8	844,8	422,4	2 589,9
10.1. Organisations centrales. — Centrale instel- lingen (13)	167,8	31			
10.2. Services tiers. — Diensten aan derden . . (12)	864,8	259,8			
11. Transferts. — Transferten	1 499,4	—	—	1 160	2 659,4
11.1. V. d'autres branches. — Naar andere takken					
11.2. Autres. — Andere (14)	1 499,4	—	—		
12. Charges d'emprunts. — Leningslasten	578,4	—	2 576,5	—	3 154,9
12.1. Amortissements. — Afschrijvingen	237,9		1 200		
12.2. Intérêts. — Intresten	340,5		1 196,5		
12.3. Ch. fin. I.N.A.S.T.I. — Fin. lasten R.S.V.Z.			180		
13. Divers. — Diversen (11)	202,8	6,6	0	—	209,4
14. Total dépenses. — Totaal uitgaven	20 918,5	3 888,4	51 814,6	12 165,3	90 156,1
				+ 1 196,5	
				13 361,8	(boni)

Sources:

I.N.A.M.I. C.S. 88/190, 2e add, dd 27.10.88.

I.N.A.M.I. B.Z. 88/27.

Ministère des Classes moyennes, contrôle budgétaire février 1989.

Notes 1988.

Recettes:

- (1) Assurances automobiles;
- (2) Placement o.a. (11,8) + intérêts sur emprunts (104,7);
- (2') Placement o.a. (2,4);
- (3) Conventions intern. (20,3) + intérêts judiciaires (4);
- (3') Conventions intern. (0,2) + intérêts judiciaires (1,5);
- (4) Sans solde dette cumulée 1975-1980: 883,7. Dette cumulée totale: 10 064,3 + 883,7 = 10 948 mio.;
- (5) Y compris produit cotisation de consolidation (A.R. n° 464, 6 M.I.A.) + arrières A.R. n° 135 (135 mio.);
- (6) Montant organique — 8 M.I.A.) produit présumé de la cotisation de consolidation);
- (7) Subs. statut rec. nat. (242,3) + A.R. n° 95 (211,3) + prépension spéciale (25);
- (8) Boni A.F.;
- (8') Boni A.F.;
- (9) Montant organique (6 000?) — réduction forfaitaire décidée en conclave 1987.

Depenses:

- (11) Conventions internationales (67,5) + statut social (93,3) + remboursement cot. sociales (42);
- (12) 864,8 dont 855,8 (forfait) + 2,4 (intérêts sur placement) + 6,6 (art. 70, § 2);
- (13) 167,8 + 0,5 + 1,5 dont 87,2 (I.N.A.M.I.) + 7,2 (dépassement C.A.A.M.I.) + 49 (I.N.A.S.T.I.) + 24,4 (dépassement (I.N.A.A.S.T.I.);
- (14) Transfert indépendants;
- (15) Incapacité primaire;
- (16) Invalidité;
- (17) 18,8 + 2,2 + 6,7 + 3,3;
- (18) 257,8 + 0,5 + 1,5.

Bronnen:

R.I.Z.I.V. C.S. 88/190, 2e add, dd 27.10.88.

R.I.Z.I.V. B.Z. 88/27.

Ministerie van Middenstand, begrotingscontrole februari 1989.

Voetnoten 1988.

Ontvangsten:

- (1) Automobiëlverzekering;
- (2) Belegging v.i. (11,8) + interesten op leningen (104,7);
- (2') Belegging v.i. (2,4);
- (3) Intern. overeenkomsten (20,3) + gerechtelijke interesten (4);
- (3') Intern. overeenkomsten (0,2) + gerechtelijke interesten (1,5);
- (4) Zonder saldo gecumuleerde schuld 1975-1980: 883,7. Totale gecumuleerde schuld: 10 064,3 + 883,7 = 10 948 mio.;
- (5) Met inbegrip van de opbrengst van de consolideringsbijdrage (K.B. nr. 464, 6 M.I.A.) + achterstellen K.B. nr. 135 (135 mio.);
- (6) Organiek bedrag — 8 M.I.A. (vermoedelijke opbrengst van de consolideringsbijdragen);
- (7) Tegemoetk. statuut nation. erkentelijkheid (242,3) + K.B. nr. 95 (211,3) + speciaal prepensioen (25);
- (8) Boni K.B.;
- (8') Kredieten vorige jaren (cfr. boni 1988);
- (9) Organiek bedrag (6 000?) — (forfaitaire vermindering beslist tijdens het begrotingsberaad 1987.

Uitgaven:

- (11) Internationale overeenkomsten (67,5) + sociaal statuut (93,3) + terugbetaling sociale bijdragen (42);
- (12) 864,8 waarvan 855,8 (forfait) + 2,4 (interesten op beleggingen) + 6,6 (art. 70, § 2);
- (13) 167,8 + 0,5 + 1,5 waarvan 87,2 (R.I.Z.I.V.) + 7,2 (overschrijding H.Z.I.V.) + 49 (R.S.V.Z.) + 24,4 (overschrijding (Hulpkas R.S.V.Z.);
- (14) Transfert zelfstandigen;
- (15) Primaire arbeidsongeschiktheid;
- (16) Invaliditeit;
- (17) 18,8 + 2,2 + 6,7 + 3,3;
- (18) 257,8 + 0,5 + 1,5.